



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

14,498

It-Tlieta, 5 ta' Novembru, 1985
Tuesday, 5th November, 1985

Prezz 8c
Price 8c

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

GOVERNMENT NOTICES

No. 653

Nru. 653

ATT TA' L-1970 DWAR IL-KUMMERĊ BANKARJU

BANKING ACT 1970

NGHARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulhadd illi s-Sur F. X. Darmanin, C.P.A., A.C.I.S., li kien ġie nominat mill-Ministru tal-Finanzi u Dwana biex jassumi kontroll tan-negozju tal-kumpaniji li jidhru hawn taħt ma komplix b'din in-nomina.

IT is hereby notified for general information that Mr F. X. Darmanin, C.P.A., A.C.I.S., who had been appointed by the Minister of Finance and Customs to assume control of the business of the companies listed hereunder has been relieved of this appointment.

Bis-saħħa tas-setgħat mogħtija lill-Ministru tal-Finanzi taħt l-Artiklu 18 ta' l-Att ta' l-1970 dwar il-Kummerċ Bankarju, id-Deputat Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi u Dwana, wara konsultazzjonijiet mal-Bank Centrali ta' Malta, innomina lis-Sur Emanuel Bonello, M.I.A., C.P.A.A., biex jassumi s-setgħat, il-funzjonijiet u d-dmirijiet kontemplati taħt l-Artiklu 18 ta' l-Att ta' l-1970 dwar il-Kummerċ Bankarju, bl-esklużjoni ta' kull persuna oħra, rigward il-kumpaniji li jidhru hawn taħt.

In virtue of the powers vested in the Minister of Finance under Section 18 of the Banking Act 1970, the Deputy Prime Minister and Minister of Finance and Customs has, after consultations with the Central Bank of Malta, appointed Mr Emanuel Bonello, M.I.A., C.P.A.A., to assume the powers, functions and duties contemplated under Section 18 of the Banking Act 1970, to the exclusion of any other person, in respect of the companies listed hereunder.

Kumpaniji

The Velga Group Limited
The Mutual Unit Trust Managers Ltd
Bonpalat Limited
The Gozo Causeway Corporation Co. Ltd
The Liza Hotel Ltd
International Capital Management Ltd
Eurodata Co. Ltd

Il-5 ta' Novembru, 1985

Companies

The Velga Group Limited
The Mutual Unit Trust Managers Ltd
Bonpalat Limited
The Gozo Causeway Corporation Co. Ltd
The Liza Hotel Ltd
International Capital Management Ltd
Eurodata Co. Ltd

5th November, 1985

No. 654

**ATT TA' L-1970 DWAR IL-KUMMERĊ
BANKARJU**

NGHARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulhadd illi Dott. Carmelo Mifsud Bonnici, B.A., LL.D., li kien ġie nominat mill-Ministru tal-Finanzi u Dwana biex jassumi kontroll tan-negozju tal-kumpaniji li jidhru hawn taħt talab biex ma jkomplix b'din in-nomina.

Id-Deputat Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi u Dwana aċċetta din it-talba u bis-saħħa tas-setgħat mogħtija lilu taħt l-Artiklu 18 ta' l-Att ta' l-1970 dwar il-Kummerċ Bankarju, wara konsultazzjonijiet mal-Bank Ċentrali ta' Malta, innomina lis-Sur Emanuel Bonello, M.I.A., C.P.A.A., biex jassumi s-setgħat, il-funzjonijiet u d-dmirijiet kontemplati taħt l-Artiklu 18 ta' l-Att ta' l-1970 dwar il-Kummerċ Bankarju, bl-eskluzjoni ta' kull persuna oħra, rigward il-kumpaniji li jidhru hawn taħt:—

Kumpaniji

Malta and Europe Hotels Ltd
Pabros Ltd
John N. Cassar & Co. Ltd
Maltese National Lines Ltd
President Hotels Ltd
Rockyvale Alpino (Malta) Ltd
Finindustry Ltd
Carways Ltd
MIDC Ltd
President Cleaners Ltd
VIP Ltd
Maltese Properties Ltd
Sinetmalta Ltd
John Bezzina & Sons Ltd
Adelphi Investments Ltd
Universal Investment Co. Ltd
Sunshine Cruises Ltd

Il-5 ta' Novembru, 1985

No. 655

KARIGA PENSJONABBLI

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtijin bl-Artiklu 2 ta' l-Ordinanza dwar il-Pensjonijiet (Kapitolu 143), il-President ta' Malta iddikjarat il-post imsemmi hawn taħt bħala kariga pensjonabbli għal dak biss li qiegħed jokkupa din il-kariga b'seħħ mid-data murija f'dejn ismu.

ISEM NAME	GRAD GRADE	DIPARTIMENT DEPARTMENT	DATA DATE
Mr Joseph Sammut	Baqqunier Miner	Xogħlijiet Works	31.10.85

Il-5 ta' Novembru, 1985

Nru. 654

BANKING ACT 1970

IT is hereby notified for general information that Dr Carmelo Mifsud Bonnici, B.A., LL.D., who had been appointed by the Minister of Finance and Customs to assume control of the business of the companies listed hereunder has requested to be relieved of this appointment.

The Deputy Prime Minister and Minister of Finance and Customs has acceded to this request and in virtue of the powers vested in him under Section 18 of the Banking Act 1970 has, after consultations with the Central Bank of Malta, appointed Mr Emanuel Bonello, M.I.A., C.P.A.A., to assume the powers, functions and duties contemplated under Section 18 of the Banking Act 1970, to the exclusion of any other person, in respect of the companies listed hereunder:—

Companies

Malta and Europe Hotels Ltd
Pabros Ltd
John N. Cassar & Co. Ltd
Maltese National Lines Ltd
President Hotels Ltd
Rockyvale Alpino (Malta) Ltd
Finindustry Ltd
Carways Ltd
MIDC Ltd
President Cleaners Ltd
VIP Ltd
Maltese Properties Ltd
Sinetmalta Ltd
John Bezzina & Sons Ltd
Adelphi Investments Ltd
Universal Investment Co. Ltd
Sunshine Cruises Ltd

5th November, 1985

Nru. 655

PENSIONABLE POST

IN exercise of the powers conferred by Section 2 of the Pensions Ordinance (Chapter 143) the President of Malta has declared the undermentioned post to be a pensionable office to the present holder only with effect from the date shown against his name:—

ISEM NAME	GRAD GRADE	DIPARTIMENT DEPARTMENT	DATA DATE
Mr Joseph Sammut	Baqqunier Miner	Xogħlijiet Works	31.10.85

5th November, 1985

**L-OGĦLA PREZZIJET TA' HXEJJEX
U FROTT FRISK**

*(Regolamenti ta' l-1952 dwar il-Bejgħ ta'
Prodotti Agrikoli)*

Ordni Nru. 164

Id-Direttur tal-Kummerċ iġharraf illi l-ogħla prezzijet li bihom hxejjex u frott prodotti lokalment jistgħu jinbiegħu lill-konsumatur, għandhom, b'seħħ mis-2.00 p.m. ta' nhar it-Tnejn, 1-4 ta' Novembru, 1985, u sakemm johroġ Ordni ieħor, ikunu kif ġej:—

S.I.T.C. Nru. <i>S.I.T.C. No.</i>	Ogġett <i>Item</i>	Piż <i>Unit</i>	Lill-Konsumatur <i>To Consumer</i>
054599	Ħass (twil) <i>Lettuce</i>	kull kg <i>per kg</i>	17c0
054599	Pastard (snowball) bil-weraq <i>Cauliflowers (snowball) un- trimmed</i>	kull kg <i>per kg</i>	14c0
054599	Pastard (imqaċċat) <i>Cauliflowers (trimmed)</i>	kull kg <i>per kg</i>	15c0
054599	Karrotti (imqaċċta) <i>Carrots (trimmed)</i>	kull kg <i>per kg</i>	18c0
054599	Kaboċċi <i>Cabbages</i>	kull kg <i>per kg</i>	17c0
054599	Basal (imqaċċat) <i>Onions (trimmed)</i>	kull kg <i>per kg</i>	8c0
054599	Tadam <i>Tomatoes</i>	kull kg <i>per kg</i>	38c0
054599	Qara' Aħmar <i>Pumpkins</i>	kull kg <i>per kg</i>	11c0

L-Ordni tal-Prezzijiet Nru. 15 tal-25 ta' Frar, 1983, ma japplikax għall-frott frisk u hxejjex prodotti lokalment li mhumiex fil-lista ta' hawn fuq.

L-Ordni tal-Prezzijiet Nru. 161 tat-Tlieta, id-29 ta' Ottubru, 1985, huwa b'dan imħassar.

Il-5 ta' Novembru, 1985

**MAXIMUM PRICES OF FRESH
VEGETABLES AND FRUIT**

*(Agricultural Produce (Marketing)
Regulations, 1952)*

Order No. 164

The Director of Trade notifies that the maximum prices at which the following locally produced vegetables and fruit may be sold to the consumer, shall, with effect from 2.00 p.m. on Monday, 4th November, 1985 and until further Order, be as follows:—

Price Order No. 15 of 25th February, 1983, shall not apply to items of locally produced fresh fruits and vegetables not listed above.

Price Order No. 161 of Tuesday, 29th October, 1985, is hereby repealed.

5th November, 1985

DIPARTIMENT TAL-KUMMERĊ

Importazzjoni ta' Kavalli fil-Laned

Id-Direttur tal-Kummerċ jikkonsidra applikazzjonijiet għall-ħruġ ta' liċenzi għall-importazzjoni ta' 90 tunnellata metrika ta' Kavalli fil-Laned fiz-Zalza tat-Tadam f'laned ta' 156 gramma.

2. Il-Kavalli fil-Laned għandhom jaslu f'Malta matul Diċembru 1985 — Jannar 1986.

3. Il-kavalli għandhom ikunu ippakkjati u ssiġillati kompletament f'laned riġidi u impermeabbli magħmulin minn materjal adattat li jkun tajjeb għall-prodott. Ir-riċipjent għandu juri xhieda ta' *vacuum*.

4. Il-kavalli fil-laned għandhom ikollhom l-ispeċifikazzjonijiet li ġejjin:—

(a) *Karatteristiċi*

Il-Kontenut għandu jkun f'zewġ biċċiet jew tlieta u għandu jkun ħieles minn taħsir, togħma qarsa, tbajja', xquq, demm, interjuri u difetti oħra.

(b) *Proċessar*

Il-prodott għandu jkun ippakkjat fiz-zalza tat-Tadam u sostanzjalment ħieles minn tbajja' jew kontaminazzjoni mir-riċipjent. La darba l-prodott ikun issiġillat fir-riċipjent għandu jkun jiflaħ għal hażna fit-tul u għandu jkun tali li ma joffri l-ebda periklu għas-saħħa pubblika.

5. L-applikazzjonijiet fuq il-formola tas-soltu għandhom ikollhom tagħrif dwar:—

- (a) Speċifikazzjonijiet u numru ta' Stabbiliment approvat mill-Awtoritajiet tas-Saħħa lokali
- (b) Pajjiż ta' Origini
- (c) Prezzijiet C & F fi flus Maltin
- (d) Data mistennija tal-wasla.

6. L-applikazzjonijiet f'*envelopes* magħluqin markati "Kavalli fil-Laned", fuq in-naħa tax-xellug, għandhom jaslu fid-Dipartiment tal-Kummerċ, ix-Xatt ta' Lascaris, Valletta, mhux aktar tard mill-10.00 a.m. tat-Tlieta, it-12 ta' Novembru, 1985.

7. Id-Direttur tal-Kummerċ iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrofta f'parti jew kollha kemm hi xi applikazzjoni jew l-applikazzjonijiet kollha li jas-lulu.

8. L-offerti għandhom ikunu sodi u validi għal ta' l-inqas għaxart ijiem mid-data ta' l-egħluq. Kull applikazzjoni għandu jkollha garanzija ta' 5% tal-valur totali C & F.

9. L-applikanti li jintagħzlu jkunu meħtieġa, qabel ma tinħareġ il-liċenza, li jibagħtu *Perfor-*

DEPARTMENT OF TRADE

Importation of Canned Mackerel

The Director of Trade will consider applications for the issue of licences for the importation of 90 metric tons Canned Mackerel in Tomato Sauce of 156 grms tins.

2. The Canned Mackerel shall arrive in Malta during December 1985 — January 1986.

3. The mackerel shall be packed in completely sealed, rigid and impermeable containers made of appropriate material which is suitable for the product. The container shall show evidence of vacuum.

4. The canned mackerel shall have the following specifications:—

(a) *Characteristics*

The Pack shall be in two to three pieces and shall be free from rancidity, acrid taste, bruises, cracks, blood, entrails and other defects.

(b) *Processing*

The product shall be packed in Tomato sauce and substantially free from staining and contamination by the container. The product once sealed in the container shall be shelf-stable and shall be such that it presents no public health hazard.

5. Applications on the usual form should contain information regarding:—

- (a) specifications and Establishment number approved by local Health Authorities
- (b) Country of Origin
- (c) C & F prices in Maltese currency
- (d) expected date of arrival.

6. Applications in sealed envelopes marked "Canned Mackerel" on the left-hand corner, should reach the Department of Trade, Lascaris Wharf, Valletta, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 12th November, 1985.

7. The Director of Trade reserves the right to accept or reject in part or in full any or all of the applications received.

8. Offers are to be made firm and valid for at least ten days from closing date. A Bid-Bond of 5% of the total C & F value is to accompany each application.

9. Successful applicants shall be required, prior to the issue of the licence, to submit a *Perfor-*

mance Bond ekwivalenti għal 10% tal-valur C & F totali tal-liċenza biex jiggarantixxu l-obbligi tagħhom skond il-ħruġ tal-liċenza.

10. L-applikanti li jintagħzlu jkunu meħtieġa li jipprezentaw kopji taċ-ċertifikati li ġejjin lid-Direttur tal-Kummerċ qabel ma jinħarġu l-Kavalli fil-Laned:—

- (a) Fattura u Ċertifikat ta' Origini.
- (b) Ċertifikat ta' Analisi mill-awtorità kompetenti.
- (c) Ċertifikat iffirmat mill-Awtorità tas-Saħħa Uffiċjali tal-pajjiż ta' orijini li jiċċertifika li:—
 - (i) Il-ħut huwa ħieles mill-mard u tajjeb biex jittiekel mill-bniedem.
 - (ii) It-tindif, il-preparazzjoni, l-ipproċessar, l-ippakkjar u t-tikketta tal-ħut ikunu saru b'dawk il-prekawzzjonijiet u b'dawk il-materjali u tagħmir, u b'dak il-mod li ma johlqu ebda periklu għas-saħħa.

11. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mid-Dipartiment tal-Kummerċ, Tel. Nru. 607859.

Il-5 ta' Novembru, 1985

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ
PUBBLIKU

Post ta' 'Supervisor' fid-Dipartiment tal-Portijiet

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' *Supervisor*, Grupp D, fid-Dipartiment tal-Portijiet. L-applikazzjonijiet, li magħhom għandu jintbagħat ċertifikat tal-kondotta mill-pulizija, jintlagħu primarjament mid-Direttur tal-Portijiet, Dipartiment tal-Portijiet, ix-Xatt ta' Pinto, Valletta, sa mhux aktar tard minn nofs in-nhar tal-Ġimgħa, id-29 ta' Novembru, 1985.

2. Il-post ta' *Supervisor* għandu salarju ta' Lm1,847 fis-sena li jitla' b'żidiet fis-sena ta' Lm40 sa Lm2,114 fis-sena.

3. Din in-nomina hija soġġetta għar-regoli u regolamenti li jgġvernaw minn żmien għal żmien is-Servizz Ċivili ta' Malta b'mod ġenerali u d-Dipartiment tal-Portijiet b'mod partikulari u min jiġi nominat jista' jiġi trasferit skond l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku.

4. L-applikanti li jkollhom joqogħdu għal intervista għandhom jipprovdu xhieda bil-miktub li għandhom għadd ta' snin bħala esperjenza fit-

formance Bond equivalent to 10% of the total C & F value of the licence in due fulfilment of their obligations under the issue of the licence.

10. Successful applicants shall be required to produce copies of the following certificates to the Director of Trade prior to the release of goods:—

- (a) Invoice and certificate of origin.
- (b) Certificate of analysis by the competent authority.
- (c) A Certificate signed by the Official Health Authority of the country of origin certifying that:—

- (i) the fish is free from disease and fit for human consumption.
- (ii) the dressing, preparation, processing, packing and labelling of the fish were carried out with such precautions and with such materials and equipment and in such a manner as to preclude any danger to health.

11. Any further information may be obtained from the Department of Trade, Tel. No. 607859.

5th November, 1985

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Post of Supervisor in the Ports Department

The Public Service Commission invites applications for the post of Supervisor, Group D, in the Ports Department. Applications, which must be accompanied by a police conduct certificate, will be received in the first instance by the Director of Ports, Ports Department, Marina Pinto, Valletta, by not later than noon of Friday, 29th November, 1985.

2. The post of Supervisor carries a salary of Lm1,847 per annum rising by annual increments of Lm40 to Lm2,114 per annum.

3. This appointment is subject to the rules and regulations governing from time to time the Malta Civil Service in general and the Department of Ports in particular and involves liability to transfer according to the exigencies of the Public Service.

4. Applicants who will be submitted to an interview should provide written evidence that they have a number of years experience on the

titliġh u fit-tqegħid ta' rmiġġi ta' baġi fil-portijiet u f'ibhra barra l-portijiet u għandhom ikunu ka- paċi:—

(a) isegwu disinni u rmiġġi ta' baġi u jagħmlu *sketches* konnessi mal-manutenzjoni ta' rmiġġi ta' tipi diversi;

(b) jagħmlu eżamijiet ta' rmiġġi eżistenti f'ibhra Maltin;

(c) jissorveljaw it-titliġh ta' rmiġġi eżistenti biex jiġu eżaminati u biex dawn l-rmiġġi jerġgħu jitniżżlu fil-baħar;

(d) iżommu *history sheets* ta' rmiġġi u jiddeċiedu dwar it-tiswijiet u t-tibdil meħtieġa li jkollhom isiru;

(e) jagħmlu stimi konnessi mat-tiswijiet, titliġh u tqegħid ta' rmiġġi.

5. Il-kwalifiki li wieħed ikollu għandhom jintwerew b'dokumenti u/jew ċertifikati.

6. L-applikanti għandhom:—

(a) ikunu ta' karattru morali tajjeb;

(b) ikunu ħielsa minn kull difett fiżiku jew mentali jew mard li jista' jfixkilhom fil-qadi sewwa ta' dmirijiethom;

(c) ikunu ċittadini ta' Malta (minbarra ċ-ċertifikat tat-twelid tagħhom stess, il-kandidati għandhom jipprezentaw ċertifikat tat-twelid ta' missierhom u ċ-ċertifikat taż-żwieġ tal-ġenituri tagħhom. Dawk li saru ċittadini Maltin mhux bit-twelid għandhom jipprezentaw ukoll iċ-ċertifikati rilevanti li juru l-bdil tagħhom ta' nazjonalità).

7. Tingħata konferma bil-miktub mid-Direttur tal-Portijiet illi l-applikazzjonijiet ikunu waslulu. L-applikanti għandhom jiżguraw li jiġi konfermat illi l-applikazzjoni tagħhom tkun waslet fi żmien xieraq għax taħt l-ebda ċirkostanza l-Kummissjoni ma tikkunsidra applikazzjonijiet li ma jaslux fil-limitu taż-żmien kif speċifikat fis-sejha għall-applikazzjonijiet.

Il-5 ta' Novembru, 1985

**KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ
PUBBLIKU**

**Post ta' Uffiċjal Mediku Professionali III
(Accoucher)/Konsulent Accoucher
fid-Dipartiment tas-Saħħa (Għawdex)**

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet minghand uffiċjali mediċi bi kwalifiki adattati għall-post ta' Uffiċjal Mediku Professionali III (*Accountant*)/Konsulent *Accoucher* fid-Dipartiment tas-Saħħa f'Għawdex.

2. Il-post ta' Uffiċjal Mediku Professionali III (*Accoucher*) għandu salarju ta' Lm3,497 × 94 — Lm3,964 × 94 — Lm4,058 fis-sena fil-

raising and laying of buoy moorings in harbours and open waters and should be able to:—

(a) follow designs and buoy moorings and to draw up sketches connected with the maintenance of moorings of various classes;

(b) carry out examinations of existing moorings in Maltese waters;

(c) supervise the raising of existing moorings for examination purposes and to relay such moorings;

(d) keep history sheets of moorings and decide on the necessary repairs and alterations which would have to be carried out;

(e) draw up estimates connected with the repairs, raising and laying of moorings.

5. Qualifications and experience claimed must be supported by testimonials and/ or certificates.

6. Applicants should:—

(a) be of good moral character;

(b) be free from any physical or mental defect or disease likely to interfere with the proper discharge of their duties;

(c) be citizens of Malta (candidates must produce besides their birth certificate, certificate of birth of their father and their parents' marriage certificate. Those who have become Maltese citizens otherwise than by birth should produce also the relevant certificates showing their change of nationality).

7. Receipt of applications will be acknowledged by the Director of Ports. Applicants are to ensure that receipt of their applications is acknowledged in due time, because, under no circumstances will the Commission consider applications which are not received within the time limit as specified in the call for applications.

5th November, 1985

PUBLIC SERVICE COMMISSION

**Post of Professional Medical Officer III
(Accoucher)/Consultant Accoucher
in the Department of Health (Gozo)**

The Public Service Commission invites applications from duly qualified medical officers for the post of Professional Medical Officer III (*Accoucher*)/Consultant *Accoucher* in the Department of Health in Gozo.

2. The post of Professional Medical Officer III (*Accoucher*) carries a salary of Lm3,497 × 94 — Lm3,964 × 94 — Lm4,058 per annum

waqt illi l-post ta' Konsulent *Accoucher* ghandu salarju ta' Lm3,520 × 82 — Lm3,672 fis-sena.

3. In-nomina ta' Uffiċjal Mediku Professjonali III (*Accoucher*) hija fuq bażi *whole-time*, jiġifieri, dawk li jiġu nominati jkunni soġġetti għal ġimgħa ta' 40 siegħa fuq sitt ijiem, u wara jkunni jistgħu jissejhu fuq bażi ta' *roster*, u ma jithallexw jeżerċitaw il-professjoni tagħhom privatament.

4. In-nomina ta' Konsulent *Accoucher* hija għal perijodu ta' għaxar (10) snin, li tista' tiġi mġedda, u dawk li jiġu nominati jkunni soġġetti għal ġimgħa ta' 35 siegħa fuq sitt ijiem u wara jkunni jistgħu jissejhu fuq bażi ta' *roster*. Barra minn dan, jithallexw jeżerċitaw il-professjoni tagħhom privatament f'ħinijiet li ma jkunx ta' l-uffiċċju u bil-kondizzjoni li dan ma jfixkilx il-qadi tad-dmirijiet uffiċjali tagħhom u li ma jkunx aktar minn 15-il siegħa fil-ġimgħa.

5. Iż-żewġ nomini msemmija hawn fuq huma soġġetti għar-regoli u regolamenti li jgovernaw minn żmien għal żmien is-Servizz Ċivili ta' Malta b'mod ġenerali u d-Dipartiment tas-Saħħa b'mod partikulari, u min jiġi nominat ikun jista' jiġi trasferit skond l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku.

6. Min jiġi nominat ikun meħtieġ joqgħod f'Għawdex.

7. L-applikanti għandhom:—

(a) ikunu fuq ir-Registru Mediku u jipprezentaw xhieda tar-registrazzjoni meta japplikaw;

(b) ikollhom kwalifika oġġla ta' wara l-gradwazzjoni (MRCOG jew ekwivalenti);

(c) ikunu ċittadini ta' Malta (minbarra ċ-ċertifikat tagħhom tat-twelid, l-applikanti għandhom jipprezentaw iċ-ċertifikat tat-twelid ta' missierhom u ċ-ċertifikat taż-żwieġ tal-ġenituri tagħhom);

(d) ikunu fielsa minn kull dnett fiżiku jew mentali jew mard li jista' jfixkilhom fil-qadi sewwa ta' dmirijietom;

(e) ikunu ta' karattru morali tajjeb.

8. Il-kwalifiki li wiehed ikollu għandhom jintwerew b'dokumenti u/jew ċertifikati.

9. L-applikanti għandhom jispeċifikaw b'mod ċar għal liema post ikunu qegħdin japplikaw.

10. L-applikazzjonijiet jintlaqgħu primarjament mit-Tabib Prinċipali tal-Gvern, Dipartiment tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, mhux aktar tard minn nofs in-nhar tal-Ġimgħa, id-29 ta' Novembru, 1985.

11. Tingħata konferma bil-miktub mit-Tabib Prinċipali tal-Gvern illi l-applikazzjonijiet ikunu waslulu. L-applikanti għandhom jiżguraw li jiġi konfermat illi l-applikazzjoni tagħhom tkun waslet fi żmien xieraq għax taħt l-ebda ċirkostanza l-Kummissjoni ma tikkunsidra applikazzjonijiet li ma jaslux fil-limitu taż-żmien kif speċifikat hawn fuq.

whilst the post of Consultant *Accoucher* carries a salary of Lm3,520 × 82 — Lm3,672 per annum.

3. The appointment of Professional Medical Officer III (*Accoucher*) is on a whole-time basis, i.e. the appointees will be conditioned to a 40-hour six-day week, will be on call thereafter on a roster basis, and will not be allowed the private practice of their profession.

4. The appointment of Consultant *Accoucher* is for a period of ten (10) years, renewable, and the appointees will be conditioned to a 35-hour six-day week and will be on call thereafter on a roster basis. They will, moreover, be allowed to undertake private practice of their profession out of office hours and provided that it does not interfere with their official duties and that it does not exceed 15 hours per week.

5. Both appointments referred to above are subject to any rules and regulations governing from time to time the Malta Civil Service in general and the Department of Health in particular, and involve liability to transfer according to the exigencies of the Public Service.

6. The appointee will be required to reside in Gozo.

7. Applicants must:—

(a) be on the Medical Register and shall produce evidence of registration at the time of application;

(b) be in possession of a higher post-graduate qualification (MRCOG or equivalent);

(c) be citizens of Malta (besides their birth certificate, applicants are to produce their father's birth certificate and parents' marriage certificate);

(d) be free from any physical or mental defect or disease likely to interfere with the proper discharge of their duties;

(e) be of good moral character.

8. Qualifications claimed must be supported by testimonials and/or certificates.

9. Applicants are to specify clearly the post for which they are applying.

10. Applications will be received in the first instance by the Chief Government Medical Officer, Department of Health, 15, Merchants Street, Valletta, by not later than noon of Friday, 29th November, 1985.

11. Receipt of applications will be acknowledged in writing by the Chief Government Medical Officer. Applicants are to ensure that the receipt of their application is acknowledged in due time because under no circumstances will the Commission consider applications which are not received within the time limit as specified above.

CENTRAL BANK OF MALTA
ASSETS AND LIABILITIES AS AT 31st AUGUST, 1985

	LIABILITIES				ASSETS		
	Lm	Lm	Lm	31.7.85		Lm	Lm
CAPITAL		500,000	500,000				31.7.85
GENERAL RESERVE		1,000,000	1,000,000		GOLD AND OTHER PRECIOUS METALS	26,052,085	26,053,860
SPECIAL RESERVE		1,000,000	1,000,000		INTERNATIONAL MONETARY FUND		
		<u>2,500,000</u>	<u>2,500,000</u>		I. Reserve Tranche Position	14,257,631	(14,683,748)
CURRENCY ISSUED					II. Special Drawing Rights	<u>18,370,836</u>	(17,899,933)
Notes	275,683,750		(276,593,684)			32,628,467	32,583,681
Coin	5,636,693		(5,563,866)		CONVERTIBLE CURRENCIES AND OTHER FOREIGN ASSETS		395,596,135
		<u>281,320,443</u>	<u>282,157,550</u>			<u>390,896,055</u>	<u>395,596,135</u>
DEPOSITS					TOTAL EXTERNAL RESERVE	<u>449,576,607</u>	454,233,676
Government	27,056,244		(25,949,636)		MALTA GOVERNMENT SECURITIES AND ADVANCES	638,000	635,000
Bankers	124,094,170		(123,993,075)		INTERNATIONAL MONETARY FUND		
Others	36,208,623		(34,961,242)		Currency Subscription	7,286,701	7,005,326
		<u>187,359,037</u>	<u>184,903,953</u>		CUSTOMERS' SECURITIES AND DEPOSITS IN FOREIGN CURRENCIES	<u>22,705,315</u>	
NON-INTEREST BEARING NOTES					OTHER ASSETS	<u>79,949,679</u>	82,224,458
International Monetary Fund	7,192,000		(6,912,000)			<u>Lm537,450,987</u>	<u>Lm544,098,460</u>
World Bank	782,056		(782,056)				
		<u>7,974,056</u>	<u>7,694,056</u>				
LIABILITIES IN FOREIGN CURRENCIES	<u>22,705,315</u>						
OTHER LIABILITIES		<u>58,297,451</u>	66,842,901				
		<u>Lm537,450,987</u>	<u>Lm544,098,460</u>				

Proportion of Total External Reserve to
Currency and Deposit Liabilities 95.92% (97.25%)

D.A. PULLICINO
CHIEF ACCOUNTANT

J. V. LASPINA
HEAD OF BANKING SERVICES

17th September, 1985

UFFIĊĊJU TAT-TEZOR

L-*Accountant General* u *Direttur tal-Kuntratti* javża illi:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, is-7 ta' Novembru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 561. Stallazzjoni ta' servizzi ta' l-elettriku u mekkaniċi fis-Swali Nri. 8/9 tan-Nisa fl-Isptar Monte Karmelu lid-Dipartiment tas-Saħħa (Jithallas dritt ta' 25 ċenteżmu għal kull dokument ta' l-offerta).

Avviż Nru. 562. Provvista ta' *offset plates* lit-Taqsima tat-Tagħrif.

Avviż Nru. 568. Provvista ta' makni li jittimbraw il-bolli lid-Dipartiment tal-Posta.

Avviż Nru. 569. Provvista ta' pompa għal *pumping stations* lid-Dipartiment tax-Xogħlijiet ta' l-Ilma.

Avviż Nru. 579. Provvista ta' *gravity asbestos cement sewer pipes* u *specials* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 580. Provvista u twaħħil ta' bibien u twieqi ta' l-aluminju fl-Iskola Sekondarja tal-Bniet taż-Żejtun — Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 581. Provvista ta' *cement* abjad lid-Dipartimenti tal-Gvern u Korpi Parastatali.

Avviż Nru. 582. Trasport ta' oġġetti, materjal u taġġmir mill-moll sa' l-imħażen għal kull post ġo Għawdex jew viċi-versa — Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 605. Stallazzjoni ta' servizzi ta' l-elettriku u mekkaniċi fl-Isptar Sir Paul Boffa lid-Dipartiment tas-Saħħa, (Irid jithallas dritt ta' 25 ċenteżmu għal kull kopja ta' dokumenti ta' l-offerta).

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-12 ta' Novembru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 570. Provvista ta' *centre lathes* lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 583. Provvista ta' *spare parts* għal trakkijiet *Magirus Deutz tipper* — Forzi Armati ta' Malta.

Avviż Nru. 587. Provvista ta' *security seals* tal-landa għall-*containers* lid-Dipartiment tad-Dwana.

Avviż Nru. 593. Provvista ta' tonn taż-żejt lill-Isptarijiet u Istituzzjonijiet ta' Malta — Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 594. Provvista ta' vireg ta' l-azzar artab, *angles, plates* u *hollow sections* lid-Dipartimenti tal-Gvern u Korpi Parastatali.

Avviż Nru. 595. Provvista ta' blokki tal-konkos vojta u ħfief lid-Dipartimenti tal-Gvern u Korpi Parastatali.

THE TREASURY

The *Accountant General* and *Director of Contracts* notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 7th November, 1985, for:—

Advt. No. 561. Installation of electrical and mechanical services at Female Wards Nos. 8/9 at Mount Carmel Hospital to the Department of Health (A fee of 25 cents will be charged for each copy of tender document).

Advt. No. 562. Supply of offset plates to the Information Division.

Advt. No. 568. Supply of stamp cancelling machines to the Department of Posts.

Advt. No. 569. Supply of pump for pumping stations to the Water Works Department.

Advt. No. 579. Supply of gravity asbestos cement sewer pipes and specials to the Central Supplies Section.

Advt. No. 580. Supply and fixing of aluminium doors and windows at Girls' Secondary School, Żejtun — Department of Education.

Advt. No. 581. Supply of white cement to Government Departments and Parastatal Bodies.

Advt. No. 582. Transport of articles, material and equipment from quay to store to any place in Gozo or vice-versa — Central Supplies Section.

Advt. No. 605. Installation of electrical and mechanical services at Sir Paul Boffa Hospital to the Department of Health. (A fee of 25 cents will be charged for each copy of tender documents).

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 12th November, 1985, for:—

Advt. No. 570. Supply of centre lathes to the Department of Education.

Advt. No. 583. Supply of spare parts for trucks *Magirus Deutz tipper* — Armed Forces of Malta.

Advt. No. 587. Supply of tin security seals for containers to the Customs Department.

Advt. No. 593. Supply of tunny-in-oil to the Malta Hospitals and Institutions — Department of Health.

Advt. No. 594. Supply of mild steel bars, angles, plates and hollow sections to Government Departments and Parastatal Bodies.

Advt. No. 595. Supply of hollow light weight concrete blocks to Government Departments and Parastatal Bodies.

Avviż Nru. 596. Provvista ta' blokki tal-konkos *precast* vojta u rettangolari lid-Dipartimenti tal-Gvern u Korpi Parastatali.

Avviż Nru. 606. Kiri ta' karozzi *self-drive* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 607. Ġarr ta' Uffiċjali tal-Lottu lejn/mill-Casino matul 1-1986 — Dipartiment tal-Lottu Pubbliku.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, 1-14 ta' Novembru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 552. Provvista ta' batteriji għal *transmitter/receivers* li jistgħu jingarru bl-idejn 'Dymar' sets lill-Forzi Armati ta' Malta.

Avviż Nru. 588. Provvista ta' *spare parts* għal *truck G.S. Land Rovers* lill-Forzi Armati ta' Malta.

Avviż Nru. 589. Provvista ta' *spare parts* għal *trucks Bedford 3 ton RL* u *RLW* lill-Forzi Armati ta' Malta.

Avviż Nru. 597. Provvista ta' madum tal-mużajk lid-Dipartimenti tal-Gvern u Korpi Parastatali.

Avviż Nru. 598. Provvista ta' *instant developing films* lill-Uffiċċju Elettorali.

Avviż Nru. 617. Trasport ta' materjal tal-Lottu/Lotterija 1986 — Dipartiment tal-Lottu Pubbliku.

Avviż Nru. 618. Provvista ta' ikliet ta' nofs in-nhar għal Iskejjel Speċjali (Malta) — Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, id-19 ta' Novembru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 557. Provvista ta' *test kits* tat-tqala lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 558. Provvista ta' *farmaċewtiċi* Nru. 23 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 559. Provvista ta' *farmaċewtiċi* Nru. 26 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 560. Provvista ta' *mustardini* u kapsuli Nru. 8 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 599. Provvista ta' *xkejjer tal-posta* lid-Dipartiment tal-Posta.

Avviż Nru. 633. Servizzi ta' ġarr bit-trakkijiet/vannijiet għal *htigiet diversi* ta' ġarr — Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin u Kultura.

Avviż Nru. 634. Provvista ta' *flieles* lid-Dipartiment ta' l-Agricoltura u Sajd.

Avviż Nru. 642. Provvista ta' *jelly crystals* lill-Isptarijiet u Istituzzjonijiet ta' Malta — Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 643. Provvista ta' *margarina* lill-Isptarijiet u Istituzzjonijiet ta' Malta — Dipartiment tas-Saħħa.

Advt. No. 596. Supply of rectangular precast hollow concrete blocks to Government Departments and Parastatal Bodies.

Advt. No. 606. Hire of self-drive cars to the Department of Health.

Advt. No. 607. Transport of Lotto officials to/from Casino during 1986 — Public Lotto Department.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 14th November, 1985, for:—

Advt. No. 552. Supply of batteries for transmitter/receivers hand portable 'Dymar' sets to the Armed Forces of Malta.

Advt. No. 588. Supply of spare parts for truck G.S. Land Rovers to the Armed Forces of Malta.

Advt. No. 589. Supply of spare parts for trucks Bedford 3 ton RL and RLW to the Armed Forces of Malta.

Advt. No. 597. Supply of mosaic tiles to Government Departments and Parastatal Bodies.

Advt. No. 598. Supply of instant developing films to the Electoral Office.

Advt. No. 617. Transport of Lotto/Lottery material 1986 — Department of Public Lotto.

Advt. No. 618. Supply of mid-day meals to Special Schools (Malta) — Department of Education.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 19th November, 1985, for:—

Advt. No. 557. Supply of pregnancy test kits to the Department of Health.

Advt. No. 558. Supply of pharmaceuticals No. 23 to the Department of Health.

Advt. No. 559. Supply of pharmaceuticals No. 26 to the Department of Health.

Advt. No. 560. Supply of tablets and capsules No. 8 to the Department of Health.

Advt. No. 599. Supply of mail bags to the Department of Posts.

Advt. No. 633. Road transportation services (trucks/vans) for various carriage requirements — Ministry of Foreign Affairs and Culture.

Advt. No. 634. Supply of broiler chicks to the Department of Agriculture and Fisheries

Advt. No. 642. Supply of jelly crystals to the Malta Hospitals and Institutions — Department of Health.

Advt. No. 643. Supply of margarine to the Malta Hospitals and Institutions — Department of Health.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-FAMIS, il-21 ta' Novembru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 571. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 38 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 572. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 39 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 608. Provvista ta' pajpijiet ta' l-azzar artab galvanizzati, *fittings* ta' l-ilma u valvi lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 609. Provvista ta' *toilet paper* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 610. Provvista ta' *micro computers* lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 611. Provvista ta' karta *water-marked* 1986 lid-Dipartiment tal-Lottu Pubbliku.

Avviż Nru. 619. Xogħol strutturali ta' l-azzar u provvista u tqegħid ta' ċangaturi tas-saqaf tal-konkos *prestressed* fil-Fabbrika A18A fil-Qasam Industrijali tal-Marsa. (Stima: Lm9,880) (Irid jithallas dritt ta' 50 ċenteżmu għal kull kopja ta' dokumenti ta' l-offerta) — Korporazzjoni għal Izvilupp ta' Malta.

Avviż Nru. 620. Bini ta' estensjoni għal Fabbrica B18/18A fil-Qasam Industrijali ta' Bulebel (Stima: Lm37,520) — (Irid jithallas dritt ta' Lm1 għal kull kopja ta' dokumenti ta' l-offerta) — Korporazzjoni għal Izvilupp ta' Malta.

Avviż Nru. 621. Bini tal-Fabbrika A59 fil-Qasam Industrijali tal-Marsa (Stima: Lm112,843) (Irid jithallas dritt ta' Lm1 għal kull kopja ta' dokumenti ta' l-offerta) — Korporazzjoni għal Izvilupp ta' Malta.

Avviż Nru. 622. Bini tal-Fabbrika HF68/69 fil-Qasam Industrijali ta' Ħal Far (Stima: Lm195,569) — (Irid jithallas dritt ta' Lm1 għal kull kopja ta' dokumenti ta' l-offerta) — Korporazzjoni għal Izvilupp ta' Malta.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-26 ta' Novembru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 573. Provvista ta' siringi *disposable* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 574. Provvista ta' *refuse bins* tal-*plastic* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 584. Provvista ta' qliezet tad-*diagonal serge* għal rankijiet oħrajn lit-Task Force.

Avviż Nru. 623. Provvista ta' makna ta' l-injam lid-Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Ċivili.

Avviż Nru. 624. Provvista ta' *spare parts* għal gaffa fuq il-ktajjen Caterpillar 977L lit-Taqsima tat-Tiswija u Manutenzjoni ta' l-Impjanti.

Avviż Nru. 644. Xogħlijiet ta' inġinerija ċivili fis-*Slaughter House* tal-Majjali, il-Biċċerija, il-Marsa (Stima: Lm20,500) lid-Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd (Irid jithallas dritt ta' Lm1 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta).

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 21st November, 1985, for:—

Advt. No. 571. Supply of medical and surgical equipment No. 38 to the Department of Health.

Advt. No. 572. Supply of medical and surgical equipment No. 39 to the Department of Health.

Advt. No. 608. Supply of galvanised mild steel pipes, water fittings and valves to the Central Supplies Section.

Advt. No. 609. Supply of toilet paper to the Central Supplies Section.

Advt. No. 610. Supply of micro computers to the Department of Education.

Advt. No. 611. Supply of water-marked paper 1986 to the Department of Public Lotto.

Advt. No. 619. Structural steelwork and the supply and laying of prestressed concrete roof slabs at Factory A18A at Marsa Industrial Estate. (Estimate: Lm9,880) (A fee of 50 cents will be charged for each copy of tender document) — Malta Development Corporation.

Advt. No. 620. Construction of an extension to Factory B18/18A at Bulebel Industrial Estate (Estimate: Lm37,520) — (A fee of Lm1 will be charged for each copy of tender document) — Malta Development Corporation.

Advt. No. 621. Construction of a Factory A59 at Marsa Industrial Estate (Estimate: Lm112,843) — (A fee of Lm1 will be charged for each copy of tender document) — Malta Development Corporation.

Advt. No. 622. Construction of a Factory HF68/69 at Ħal Far Industrial Estate (Estimate: Lm195,569) — (A fee of Lm1 will be charged for each copy of tender document) — Malta Development Corporation.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 26th November, 1985, for:—

Advt. No. 573. Supply of disposable syringes to the Department of Health.

Advt. No. 574. Supply of plastic refuse bins to the Department of Health.

Advt. No. 584. Supply of diagonal serge trousers for other ranks to the Task Force.

Advt. No. 623. Supply of a woodworking machine to the Department of Civil Aviation.

Advt. No. 624. Supply of spare parts for Caterpillar Track Shovel 977L to the Plant Repair and Maintenance Section.

Advt. No. 644. Civil engineering works at the Pig Slaughter House, Abattoir, Marsa (Estimate: Lm20,500) to the Department of Agriculture and Fisheries (A fee of Lm1 will be charged for each copy of tender document).

* Avviż Nru. 648. Twaqqiġ u bini mill-ġdid ta' soqfa tal-konkos fl-Iskola Primarja tal-Furjana (Stima: Lm1,960) — Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, it-28 ta' Novembru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 585. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 36 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 586. Provvista ta' farmaċewtiċi Nru. 35 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 590. Provvista ta' *pilot launch* lid-Dipartiment tal-Portijiet.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-3 ta' Diċembru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 591. Provvista ta' pompi ta' l-ilma li jistgħu jingarru *self-priming* lit-Task Force.

Avviż Nru. 592. Provvista ta' *inflatable life raft* lit-Task Force.

Avviż Nru. 600. Provvista ta' *cyclosporin oral solution* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 635. Provvista ta' għodod mixxellanji (Nru. 2), bramel taż-żingu u *colas cans* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 636. Provvista ta' għodod mixxellanji (Nru. 3) u *drills* ta' l-elettriku lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 645. Provvista ta' boroż suwed tal-*plastic* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 646. Provvista ta' *flexible steel guard rails* lid-Dipartiment tax-Xoghlijiet.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, il-5 ta' Diċembru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 601. Provvista ta' tagħmir *disposable* Nru. 5 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 602. Provvista ta' faxex Nru. 2 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 612. Provvista ta' farmaċewtiċi Nru. 39 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 613. Provvista ta' tagħmir *disposable* Nru. 2 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 649. Provvista ta' sigġijiet tubulari lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 650. Provvista ta' żebgħa tal-*plastic emulsion* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

* Avviż Nru. 651. Provvista ta' ħabel tal-*wire/nylon, sash line, twine* u *rope fittings* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-10 ta' Diċembru, 1985 għal:—

Avviż Nru. 625. Provvista ta' farmaċewtiċi Nru. 33 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Advt. No. 648. Demolition and construction of concrete roofs at Floriana Primary School (Estimate: Lm1,960) — Department of Education.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 28th November, 1985, for:—

Advt. No. 585. Supply of medical and surgical equipment No. 36 to the Department of Health.

Advt. No. 586. Supply of pharmaceuticals No. 35 to the Department of Health.

Advt. No. 590. Supply of a pilot launch to the Department of Ports.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 3rd December, 1985, for:—

Advt. No. 591. Supply of self-priming portable water pumps to the Task Force.

Advt. No. 592. Supply of an inflatable life raft to the Task Force.

Advt. No. 600. Supply of cyclosporin oral solution to the Department of Health.

Advt. No. 635. Supply of miscellaneous tools (No. 2), zinc buckets and colas cans to the Central Supplies Section.

Advt. No. 636. Supply of miscellaneous tools (No. 3) and electric drills to the Central Supplies Section.

Advt. No. 645. Supply of black plastic bags to the Department of Health.

Advt. No. 646. Supply of flexible steel guard rails to the Department of Works.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 5th December, 1985, for:—

Advt. No. 601. Supply of disposable equipment No. 5 to the Department of Health.

Advt. No. 602. Supply of dressings No. 2 to the Department of Health.

Advt. No. 612. Supply of pharmaceuticals No. 39 to the Department of Health.

Advt. No. 613. Supply of disposable equipment No. 2 to the Department of Health.

* Advt. No. 649. Supply of tubular chairs to the Department of Health.

* Advt. No. 650. Supply of plastic emulsion paints to the Central Supplies Section.

* Advt. No. 651. Supply of wire/nylon rope, sash line, twine and rope fittings to the Central Supplies Section.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 10th December, 1985, for:—

Advt. No. 625. Supply of pharmaceuticals No. 33 to the Department of Health.

Avviż Nru. 626. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 42 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 627. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 46 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 628. Provvista ta' *neonatal ventilators* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, it-12 ta' Diċembru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 614. Provvista ta' *radio telephones mobile, audio encryption unit u master keyfill unit* lill-Forzi Armati ta' Malta.

Avviż Nru. 615. Provvista ta' *unsterile surgical gloves* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 629. Provvista ta' *refrigerators* ta' 420 litru lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 630. Provvista ta' *refrigerators* ta' 270/290 litru lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 631. Provvista ta' *ktieli ta' l-aluminju* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 632. Provvista ta' *resuscitation trolleys* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-17 ta' Diċembru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 637. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku (Nru. 47) lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 638. Provvista ta' *mustardini* u kapsuli (Nru. 9) lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 639. Provvista ta' *hot plates* ta' l-elettriku lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 640. Provvista ta' *autoclaves* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 641. Provvista ta' *X-ray films* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 647. Provvista ta' *micro clean adhesive mats* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, id-19 ta' Diċembru, 1985, għal:—

* Avviż Nru. 652. Provvista ta' *farmaceutiċi* Nru. 36, lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviżi li qed jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8:30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-5 ta' Novembru, 1985

* * *

Advt. No. 626. Supply of medical and surgical equipment No. 42 to the Department of Health.

Advt. No. 627. Supply of medical and surgical equipment No. 46 to the Department of Health.

Advt. No. 628. Supply of neonatal ventilators to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 12th December, 1985, for:—

Advt. No. 614. Supply of radio telephones mobile, audio encryption unit and master keyfill unit to the Armed Forces of Malta.

Advt. No. 615. Supply of unsterile surgical gloves to the Department of Health.

Advt. No. 629. Supply of refrigerators 420 litres to the Department of Health.

Advt. No. 630. Supply of refrigerators 270/290 litres to the Department of Health.

Advt. No. 631. Supply of aluminium kettles to the Department of Health.

Advt. No. 632. Supply of resuscitation trolleys to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 17th December, 1985, for:—

Advt. No. 637. Supply of medical and surgical equipment (No. 47) to the Department of Health.

Advt. No. 638. Supply of tablets and capsules (No. 9) to the Department of Health.

Advt. No. 639. Supply of electric hot plates to the Department of Health.

Advt. No. 640. Supply of autoclaves to the Department of Health.

Advt. No. 641. Supply of X-ray films to the Department of Health.

Advt. No. 647. Supply of micro clean adhesive mats to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 19th December, 1985, for:—

* Advt. No. 652. Supply of pharmaceuticals No. 36 to the Department of Health.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form, which together with the relevant conditions and other documents are obtainable on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

5th November, 1985

* * *

AVVIŻ TAT-TEZOR

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-TLIETA, id-19 ta' Novembru, 1985, l-*Accountant General* u *Direttur tal-Kuntratti*, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 29/85. Tiswija/*overhaul* ta' partijiet ta' *helicopter* ta' Bell 47G — 2 u Jet Ranger AB206A — Task Force.

Il-formoli tal-kwotazzjoni jistgħu jinkisbu mill-Kwartieri tat-Task Force, Barracks ta' Ħal Luqa, Ħal Luqa matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

Il-5 ta' Novembru, 1985

DIPARTIMENT TAS-SAĦĦA

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-4 ta' Diċembru, 1985, it-Tabib *Prinċipali tal-Gvern fil-Medical Stores* tal-Gvern, Guardamangia (Kaxxa ta' l-Offerti Nru. 2) jilqa' offeriti magħluqin għall-provvista ta':—

Avviż Nru. MST 77/85. Tagħmir Mediku u Kirurġiku Nru. 57.

Avviż Nru. MST 78/85. Pilloli u Kapsuli Nru. 10.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-*Medical Stores* tal-Gvern, Guardamangia, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-5 ta' Novembru, 1985

* * *

DIPARTIMENT TAS-SAĦĦA

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-19 ta' Novembru, 1985, it-Tabib *Prinċipali tal-Gvern fid-Dipartiment tas-Saħħa*, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, jilqa' offeriti magħluqin għali:—

Avviż Nru. 71. Fwied tal-Majjal tal-Friża (Malta).

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor dwar il-kondizzjonijiet ta' dan il-kuntratt jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-Saħħa, Taqsima tal-Provvisti, f'kull gurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

Il-5 ta' Novembru, 1985

TREASURY NOTICE

Sealed quotations will be received by the *Accountant General* and *Director of Contracts*, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 19th November, 1985, for:—

Quot. No. 29/85. Repair/*overhaul* of helicopter parts for Bell 47G — 2 and Jet Ranger AB 206A — Task Force.

Quotation forms may be obtained from the Headquarters, Task Force, Luqa Barracks, Luqa during normal office hours.

5th November, 1985

DEPARTMENT OF HEALTH

Sealed tenders will be received by the *Chief Government Medical Officer* at the *Government Medical Stores*, Guardamangia (Tender Box No. 2) up to 10.00 a.m. on Wednesday, 4th December, 1985, for the supply of:—

Advt. No. MST 77/85. Medical and Surgical Equipment No. 57.

Advt. No. MST 78/85. Tablets and Capsules No. 10.

Forms of tender and further information may be obtained from the *Government Medical Stores*, G'Mangia, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

5th November, 1985

* * *

DEPARTMENT OF HEALTH

Sealed tenders will be received by the *Chief Government Medical Officer* at the *Department of Health*, 15, Merchants Street, Valletta, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 19th November, 1985, for:—

Advt. No. 71. Frozen Pork Liver (Malta).

Forms of tender and further information regarding the conditions of this contract may be obtained from the *Department of Health*, Supplies Section, on any working day during normal office hours.

5th November, 1985

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-Chairman iġharraf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-12 ta' Novembru, 1985, id-Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' offerta magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 151/85. 11 KV *Submarine Cable*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-19 ta' Novembru, 1985, jintlaqgħu offerta magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 148/85. *Leyland 410 Spares*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' Novembru, 1985, jintlaqgħu offerta magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 131/85. Fanali għat-Tidwil tat-Toroq.

Avviż/E/Nru. 144/85. *Ballasts*.

Avviż/P/Nru. 20/85. *Tanker u Road Tanker Hoses*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-3 ta' Diċembru, 1985, jintlaqgħu offerta magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 114/85. Tubi ta' l-Azzar Artab Galvanizzati.

Avviż/E/Nru. 94/85. *Street Lighting Contactors mingħajr relay*.

Avviż/E/Nru. 145/85. *Cut-Outs 60 Amp*.

Avviż/E/Nru. 146/85. *Stay Rods galvanizzati*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-10 ta' Diċembru, 1985, jintlaqgħu offerta magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 137/85. *PVC fittings flanges u valvi*.

Avviż/E/Nru. 143/85. *Cables*.

Taqsimat ta' l-Elettriku

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-6 ta' Novembru, 1985, f'dan l-uffiċċju jintlaqgħu offerta/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 162/85. Kiri ta' Luzzu, Malta—Għawdex—Kemmuna.

Avviż/E/Nru. 132/85. *Terminals u connectors ta' l-aluminju 185 sq. mm. u 100 sq. mm.*

Kwot./E/Nru. 104/85. *Vireg b'dijametru ta' 90 mm għal manifattura ta' sleeve bearings.*

Kwot./E/Nru. 106/85. *Elbows tal-fibreglass.*

Kwot./E/Nru. 114/85. *Tafal niexef li jiflaħ għan-nar.*

Kwot./E/Nru. 117/85. *Ballasts għal użu ma' fluorescent tubes ta' 124W.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-13 ta' Novembru, 1985, jintlaqgħu offerta/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:—

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 12th November, 1985, for:—

Advt./E/No. 151/85. 11 KV *Submarine Cable*.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 19th November, 1985, for:—

Advt./E/No. 148/85. *Leyland 410 Spares*.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 26th November, 1985, for:—

Advt./E/No. 131/85. *Road Lighting Lanterns*.

Advt./E/No. 144/85. *Ballasts*.

Advt./P/No. 20/85. *Tanker and Road Tanker Hoses*.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 3rd December, 1985, for:—

Advt./E/No. 114/85. *Galvanised Mild Steel Tubes*.

Advt./E/No. 94/85. *Street Lighting Contactors without relay*.

Advt./E/No. 145/85. *Cut-Outs 60 Amp*.

Advt./E/No. 146/85. *Galvanised Stay Rods*.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 10th December, 1985, for:—

Advt./E/No. 137/85. *PVC fittings flanges and valves*.

Advt./E/No. 143/85. *Cables*.

Electricity Division

Sealed tenders/quotations will be received at this office up to 11.00 a.m. on Wednesday, 6th November, 1985, for:—

Advt./E/No. 162/85. *Hire of Luzzu, Malta—Gozo—Comino*.

Advt./E/No. 132/85. *Aluminium terminals and connectors 185 sq mm and 100 sq mm.*

Quot./E/No. 104/85. *90 mm diameter rods for the manufacture of sleeve bearings.*

Quot./E/No. 106/85. *Elbows in fibreglass.*

Quot./E/No. 114/85. *Dry milled fire clay*.

Quot./E/No. 117/85. *Ballasts for use with 124 W fluorescent tubes*.

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 13th November, 1985, for:—

Avviż/E/Nru. 138/85. *Gate Valves* tal-**Hadid** Fondut.

Kwot./E/Nru. 109/85. *Belt Rollers* għal *Conveyor*.

Kwot./E/Nru. 116/85. *Cold water high pressure cleaner*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, 1-20 ta' Novembru, 1985, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot./E/Nru. 118/85. *Raincoats*.

Kwot./E/Nru. 121/85. Muturi ta' l-elettriku.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-27 ta' Novembru, 1985, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 117/85. *Jointing Material*.

Avviż/E/Nru. 125/85. Pjanċi li jirreżistu is-sħana.

Avviż/E/Nru. 129/85. Ćraret tax-Xoqqa ta' l-Għazel bojod.

Taqsimha tal-'Petroleum'

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-6 ta' Novembru, 1985, jintlaqgħu offeriti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż/P/Nru. 17/85. Spezzjonar indipendenti li għandu x'jaqsam ma' *Prodotti Raffinati tal-Petroleum*.

Kwot./P/Nru. 30/85. *Refrigerators* kompluti bil-freezer.

Kwot./P/Nru. 27/85. Kiri u muntar ta' armar għat-Tank Nru. 18 f'Ras Hanzir.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-27 ta' Novembru, 1985, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot./P/Nru. 32/85. *Dip Rods*.

Taqsimha tal-Gass

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-13 ta' Novembru, 1985, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot./G/Nru. 9/85. *Nozzles* tal- $\frac{1}{4}$ " tar-Ramm għal *LP Gas*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-27 ta' Novembru, 1985, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot./G/Nru. 8/85. Żebgħa tal-Ilastiku *Chlorinated*.

Irid jithallas dritt ta' Lm1 għal kull kopja ta' l-Avviż/E/Nru. 117/85.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Binj ta' l-Amministrazzjoni Centrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-5 ta' Novembru, 1985

Advt./E/No. 138/85. *Cast Iron Gate Valves*.

Quot./E/No. 109/85. *Belt Rollers* for *Conveyor*.

Quot./E/No. 116/85. *Cold water high pressure cleaner*.

Sealed quotations will be received at this Office up to 11.00 a.m. on Wednesday, 20th November, 1985, for:—

Quot./E/No. 118/85. *Raincoats*.

Quot./E/No. 121/85. *Electric motors*.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 27th November, 1985, for:—

Advt./E/No. 117/85. *Jointing Material*.

Advt./E/No. 125/85. *Heat Resistant Sheets*.

Advt./E/No. 129/85. *White Linen Rags*.

Petroleum Division

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 6th November, 1985, for:—

Advt./P/No. 17/85. *Independent Inspection* in connection with *Refined Petroleum Products*.

Quot./P/No. 30/85. *Refrigerators* complete with freezer.

Quot./P/No. 27/85. *Hire and erecting* of scaffolding for *Ras Hanzir Tank No. 18*.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 27th November, 1985, for:—

Quot./P/No. 32/85. *Dip Rods*.

Gas Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 13th November, 1985, for:—

Quot./G/No. 9/85. *Brass Nozzles* $\frac{1}{4}$ " for *LP Gas*.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 27th November, 1985, for:—

Quot./G/No. 8/85. *Chlorinated Rubber Paint*.

A fee of Lm1 will be charged for every copy of Advt./E/No. 117/85.

Forms of tender/quotations, and any further information may be obtained from the Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

5th November, 1985

DIPARTIMENT TAX-XOGHLIJET

Id-Direttur tax-Xoghlijiet iġharraf illi:—

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-7 ta' Novembru, 1985, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 103/85. Provvista u konsenja ta' *high pressure drum pump* lid-Direttur tax-Xoghlijiet (Ħanut tax-Xogħol ta' Ħal Kirkop).

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-14 ta' Novembru, 1985, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 111/85. Għerik ta' madum fi Triq San Ġuzepp u Triq ir-Repubblika, Valletta

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-21 ta' Novembru, 1985, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 109/85. Provvista u konsenja ta' erba' (4) *flow meters* lid-Dipartiment tax-Xoghlijiet (EMWD, il-Marsa).

* Kwot. Nru. 114/85. Bdil ta' saqaf f'Nru. 1, Triq il-Miżna, Valletta (Lm852).

* Kwot. Nru. 115/85. Bdil ta' soqfa f'Nru. 69, Triq it-Teatru u f'Nru. 43, ix-Xatt ta' Lascaris, Valletta (Lm574).

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-22 ta' Novembru, 1985, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offer-ti magħluqin għal:—

* Avviż Nru. 75. Asfaltar ta' Triq Ġdida 'l hinn minn Triq Zondadari, iż-Żurrieq (Lm3,585).

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-28 ta' Novembru, 1985, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

* Kwot. Nru. 116/85. Provvista u konsenja ta' pompi li jithaddmu bl-idejn lid-Dipartiment tax-Xoghlijiet ta' Ilma.

* Kwot. Nru. 117/85. Provvista u konsenja ta' *floodlights* lid-Dipartiment tax-Xoghlijiet, E.M.W.D. (il-Marsa).

* Avviżi/kwotazzjonijiet li qeghdin jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull taġrif ieħor jinkisbu mill-Uffiċċju tax-Xoghlijiet, Blokk Ċ, Beltissebħ, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-5 ta' Novembru, 1985

WORKS DEPARTMENT

The Director of Works notifies that:—

Sealed quotations will be received at this Office up to 11.00 a.m. on Thursday, 7th November, 1985, for:—

Quot. No. 103/85. Supply and delivery of one high pressure drum pump to the Director of Works (Kirkop Workshop).

Sealed quotations will be received at this office up to 11.00 a.m. on Thursday, 14th November, 1985, for:—

Quot. No. 111/85. Grinding of tiles at St Joseph Street and Republic Street, Valletta.

Sealed quotations will be received at this Office up to 11.00 a.m. on Thursday, 21st November, 1985, for:—

Quot. No. 109/85. Supply and delivery of four (4) flow meters to the Works Department (EMWD, Marsa).

* Quot. No. 114/85. Replacement of roof at No. 1, Windmill Street, Valletta (Lm852).

* Quot. No. 115/85. Replacement of roofs at No. 69, Old Theatre Street, and No. 43, Lascaris Wharf, Valletta (Lm574).

Sealed tenders will be received at this Office up to 11.00 a.m. on Friday, 22nd November, 1985, for:—

* Advt. No. 75. Asphaltting of New Street off Zondadari Street, Żurrieq (Lm3,585).

Sealed quotations will be received at this Office up to 11.00 a.m. on Thursday, 28th November, 1985, for:—

* Quot. No. 116/85. Supply and delivery of hand operated pumps to the Water Works Department.

* Quot. No. 117/85. Supply and delivery of floodlights to the Department of Works, E.M.W.D. (Marsa).

* Advertisements/quotations appearing for the first time.

Forms of tender/quotation and further information may be obtained from the Office of the Works Department, Block C, Beltissebħ, on any working day during office hours.

5th November, 1985

KORPORAZZJONI TELEMALTA

Id-*Chairman*, Korporazzjoni Telemalta, iġharraf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-13 ta' Novembru, 1985, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. SUP/TEL 23/85. Provvista ta' komponenti elettronici.

Kwot. Nru. TM/T/71/85. Provvista ta' *Electric Drills* u *Durium Bits*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-20 ta' Novembru, 1985, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

* Kwot. Nru. SUP/TEL 24/85. Provvista ta' *Safety Boots* u *protective eye shields* (*safety glasses*).

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Hamis, it-28 ta' Novembru, 1985, id-Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' offertu magħluqin għal:—

Avviż Nru. TR/TT/65/85. Provvista, stallazzjoni u *commissioning* ta' Impjanti ta' l-Arja Kondizzjonata fit-*Telephone Exchanges* taż-Żejtun III u tax-Xewkija (Għawdex).

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Hamis, it-12 ta' Dicembru, 1985, id-Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' offertu magħluqin għal:—

Avviż Nru. TR/TT/66/85. Provvista ta' *Cross Connection Cabinets*.

Avviż Nru. TR/TT/67/85. Provvista ta' *Facsimile Telecopiers* għal *Bureaufax Service*.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta, Taqsima tat-Telekomunikazzjonijiet, Taqsima tal-Provvisti u Kuntratti, It-Telgħa ta' Spencer, il-Marsa, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

TAQSIMA TA' XANDIR MALTA

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Hamis, it-28 ta' Novembru, 1985, id-Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' offertu magħluqin għal:—

Avviż Nru. TR/XM/41/85. Provvista ta' *Veturi*.

Avviż Nru. TR/XM/54/85. Provvista ta' *Tagħmir tar-Radju*.

TELEMALTA CORPORATION

The Chairman, Telemalta Corporation, notifies that:—

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 13th November, 1985, for:—

Quot. No. SUP/TEL 23/85. Supply of electronic components.

Quot. No. TM/T/71/85. Supply of *Electric Drills* and *Durium Bits*.

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 20th November, 1985, for:—

* Quot. No. SUP/TEL 24/85. Supply of *Safety Boots* and *protective eye shields* (*safety glasses*).

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Thursday, 28th November, 1985, for:—

Advt. No. TR/TT/65/85. Supply, installation and commissioning of *Air-Conditioning Plants* at *Żejtun III* and *Xewkija* (Gozo) *Telephone Exchanges*.

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Thursday, 12th December, 1985, for:—

Advt. No. TR/TT/66/85. Supply of *Cross Connection Cabinets*.

Advt. No. TR/TT/67/85. Supply of *Facsimile Telecopiers* for *Bureaufax Service*.

Forms of tender/quotation and further information may be obtained from Telemalta Corporation, Telecommunications Division, Supplies and Contracts Section, Spencer Hill, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

XANDIR MALTA DIVISION

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Thursday, 28th November, 1985, for:—

Advt. No. TR/XM/41/85. Supply of *Vehicles*.

Advt. No. TR/XM/54/85. Supply of *Radio Equipment*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Hamis, id-19 ta' Dicembru, 1985, id-Direttur tal-Kuntratti, It-Tezor, il-Furjana, jilqa' offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. TR/XM 69/85. *Cyclorama*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Hamis, it-2 ta' Jan-nar, 1986, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. TM/XM 75/85. Valvi.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Hamis, it-2 ta' Jan-nar, 1986, id-Direttur tal-Kuntratti, It-Tezor, il-Furjana, jilqa' offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. TR/XM 68/85. Tagħmir ta' *I-Audio*.

Avviż Nru. TR/XM 70/85. Tagħmir għat-Tidwil.

* Avviżi/kwotazzjonijiet li qed jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta, Taqsima ta' Xandir Malta, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-5 ta' Novembru, 1985

KALAFRANA CONSTRUCTION CO. LTD.

Taqsima tat-Tiswija u tal-Manutenzjoni ta' Impjanti — Il-Proġett tal-Port ta' Marsaxlokk

Il-Manager, Taqsima tat-Tiswija u tal-Manutenzjoni ta' Impjanti, il-Proġett tal-Port ta' Marsaxlokk, Kalafrana, igharraf illi sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-20 ta' Novembru, 1985, fil-Kaxxa ta' l-Offerti fl-Uffiċċju tal-Hanut Prinċipali tax-Xogħol tat-Taqsima tat-Tiswija u tal-Manutenzjoni ta' Impjanti, Kalafrana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. PRS 56/85. Provvista ta' *Spare* għal Trakkijiet Fiat 300 — 697.

Avviż Nru. PRS 57/85. Provvista ta' *Spare* għal Gaffa fuq il-Ktajjen Caterpillar 977L.

Id-dokumenti ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Hanut Prinċipali tax-Xogħol tat-Taqsima tat-Tiswija u tal-Manutenzjoni ta' Impjanti, Kalafrana (Tel. Nru. 682852) f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju. Jiġu kunsidrati biss dawk l-offerti li jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti fl-Uffiċċju tal-Hanut Prinċipali tax-Xogħol.

Il-5 ta' Novembru, 1985

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Thursday, 19th December, 1985, for:—

Advt. No. TR/XM 69/85. *Cyclorama*.

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Thursday, 2nd January, 1986, for:—

Quot. No. TM/XM 75/85. Valves.

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Thursday, 2nd January, 1986, for:—

Advt. No. TR/XM 68/85. Audio Equipment.

Advt. No. TR/XM 70/85. Lighting Equipment.

* Advertisements/quotations appearing for the first time.

Forms of tender/quotation and other information may be obtained from Telemalta Corporation, Xandir Malta Division, Guardamangia, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

5th November, 1985

KALAFRANA CONSTRUCTION CO. LTD.

Plant Repair and Maintenance Section — Marsaxlokk Port Project

The Manager, Plant Repair and Maintenance Section, Marsaxlokk Port Project, Kalafrana, notifies that sealed tenders will be received in Tender Box at Main Workshop Office of the Plant, Repair and Maintenance Section, Kalafrana, up to 10.00 a.m. on Wednesday, 20th November, 1985, for:—

Advt. No. PRS 56/85. Supply of Spares for Fiat 300 — 697 Trucks.

Advt. No. PRS 57/85. Supply of Spares for Caterpillar Track Shovel 977L.

Tender documents and further information may be obtained from the Main Workshop Office of the Plant Repair and Maintenance Section, Kalafrana (Tel. No. 682852) on any working day during office hours. Only those tenders deposited in the Tender Box at the Main Workshop Office will be considered.

5th November, 1985

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJJET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet igħarraf illi:—

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin f'dan l-Uffiċċju sal-10.00 a.m. tal-**HAMIS**, is-7 ta' Novembru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 293. Kiri, għal mhux inqas minn disa' snin, tal-ħanut vojt Nru. 11, Ċentru Ċiviku, Santa Lucia.

Avviż Nru. 294. Kiri tal-ħanut Nru. 2, Qasam tad-Djar, il-Marsa, muri bl-aħdar fuq il-Pjanta LD/231/81/2.

Avviż Nru. 295. Kiri għal skopijiet kummerċjali tal-fond Nru. 61, Triq San Kristofru, Valletta. (Dawk li jagħmlu offerta jridu jsemmu l-iskop).

Avviż Nru. 296. Kiri ta' kiosk f'Misraħ Carlo Diacono, iż-Żejtun, muri fuq il-Pjanta LD/198/80.

Avviż Nru. 297. Kiri tal-ħanut vojt Nru. 15, Triq San Bartilmew, Ħal Ghargħur.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin f'dan l-Uffiċċju sal-10.00 a.m. tal-**HAMIS**, l-14 ta' Novembru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 299. Kiri għal mhux inqas minn tmien snin tal-ħanut vojt Nru. 7, Ċentru Ċiviku, Rabat.

Avviż Nru. 300. Għoti b'ċens perpetwu ta' sit hdejn Biċċa Art Nru. 39, Skema tal-*Home-Ownership*, N'Hood II, Santa Lucia, muri bl-aħdar fuq il-Pjanta LD/11/82/16.

Avviż Nru. 301. Għoti b'ċens perpetwu ta' sit hdejn Biċċa Art Nru. 40, Skema tal-*Home-Ownership*, N'Hood II, Santa Lucia, muri bl-isfar fuq il-Pjanta LD/11/82/16.

Avviż Nru. 302. Għoti b'ċens perpetwu ta' sit hdejn Biċċa Art Nru. 41, Skema tal-*Home-Ownership*, N'Hood II, Santa Lucia, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/11/82/16.

Avviż Nru. 303. Bejgħ ta' sit fil-Qasam tad-Djar Ta' Mliet, il-Mosta, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/203/80/5.

Avviż Nru. 304. Għoti b'ċens perpetwu ta' sit fuq wara tal-Biċċa Art Nru. 17, Skema tal-*Home-Ownership*, Buġibba, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/175/85/1.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin f'dan l-Uffiċċju sal-10.00 a.m. tal-**HAMIS**, il-5 ta' Diċembru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 305. Għoti b'ċens ta' sit fiċ-Ċirkewwa fl-inħawi murija bl-aħmar fuq il-Pjanta LD

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on **THURSDAY**, 7th November, 1985, for:—

Advt. No. 293. Lease, for not less than nine years, of bare shop No. 11, Civic Centre, Santa Lucia.

Advt. No. 294. Lease of shop No. 2, Housing Estate, Marsa, shown in green on Plan LD/231/81/2.

Advt. No. 295. Lease for commercial purposes of premises No. 61, St. Christopher Street, Valletta. (Tenderers are to state purpose of lease).

Advt. No. 296. Lease of a kiosk in Carlo Diacono Square, Żejtun, shown on Plan LD/198/80.

Advt. No. 297. Lease of bare shop at No. 15, St. Bartholomew Street, Ghargħur.

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on **Thursday**, 14th November, 1985, for:—

Advt. No. 299. Lease, for not less than eight years, of bare Shop No. 7, Civic Centre, Rabat.

Advt. No. 300. Grant on perpetual emphyteusis of a site near Home-Ownership Scheme Plot No. 39, N'Hood II, Santa Lucia, shown in green on Plan LD/11/82/16.

Advt. No. 301. Grant on perpetual emphyteusis of a site near Home-Ownership Scheme Plot No. 40, N'Hood II, Santa Lucia, shown in yellow on Plan LD/11/82/16.

Advt. No. 302. Grant on perpetual emphyteusis of a site near Home-Ownership Scheme Plot No. 41, N'Hood II, Santa Lucia, shown in red on Plan LD/11/82/16.

Advt. No. 303. Grant on perpetual emphyteusis of a site near Home-Ownership Scheme Plot No. 17, Buġibba, shown in red on Plan LD/175/85/1.

Advt. No. 304. Grant on perpetual emphyteusis of a site at the back of Home-Ownership Scheme Plot No. 17, Buġibba, shown in red on Plan LD/175/85/1.

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on **Thursday**, 5th December, 1985, for:—

Advt. No. 305. Grant on emphyteusis of a site at Ċirkewwa within the area shown in red on Plan

171/85, għal perijodu ta' mill-inqas 25 sena u għal mhux aktar minn 50 sena, għall-kostruzzjoni ta' *Ferry Terminal*.

LD 171/85 for a minimum period of 25 years and a maximum period of 50 years, for the construction thereon of a *Ferry Terminal*.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti, li flimkien mal-kondizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu, jekk wiehed japplika għalihom, fl-Uffiċċju ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Il-5 ta' Novembru, 1985

5th November, 1985

* * *

* * *

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJET

Żvilupp tax-Xtajtiet

Avviż Nru. 298

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jilqa' offeriti sa l-10.00 a.m. tal-Ħamis, il-21 ta' Novembru, 1985, għal proġetti biex jiġu żviluppati x-xtajtiet jew partijiet minnhom fil-lokalitajiet hawn taħt imsem-mija u murija fuq il-Pjanti relattivi esibiti fid-Dipartiment:

Tas-Sliema	— LD 164/85
Buġibba/Il-Qawra	— LD 165/85
Qalet Marku	— LD 166/85
Għajn Tuffieħa	— LD 167/85
Birżebbuġa — Il-Qajjenza	— LD 168/85
Marsalforn (Għawdex)	— LD 169/85
Blue Lagoon (Kemmunā)	— LD 170/85

Min jagħmel offerta jrid jissottometti pjanti dettaljati tal-proġetti proposti li juru wkoll il-parti li se tkun miftuħa għall-pubbliku bi ħlas u l-parti u l-faċilitajiet li se jkunu aċċessibbli mingħajr ħlas għall-pubbliku u li ma jkunux magħluqa bl-ebda mod.

L-art riżervata għall-pubbliku bi ħlas tingħata b'ċens ta' bejn ta' l-inqas 25 sena u l-iżjed 50 sena. It-tul taċ-ċens ikun jiddependi minn:—

- (a) l-ammont ta' ċens offrut;
- (b) l-ammont ta' benefikati permanenti li se jintefqu għall-proġetti kollha, u
- (ċ) l-ammont u t-tip ta' faċilitajiet li se jkun jista' jgawdi l-pubbliku mingħajr ħlas.

Il-formoli preskritti ta' l-offerta, dawk biss li jintlaqgħu, u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Berga tal-Baviere, Valletta, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

IL-5 ta' Novembru, 1985

LAND DEPARTMENT

Beach Development

Advertisement No. 298

Sealed tenders will be received by the Commissioner of Land up to 10.00 a.m. on Thursday, 21st November, 1985, for projects relating to the development of beaches or parts thereof within any of the following sites and shown on relative Land Drawings held at the Department:

Sliema	— LD 164/85
Buġibba/Qawra	— LD 165/85 *
Qalet Marku	— LD 166/85
Għajn Tuffieħa	— LD 167/85
Birżebbuġa — Qajjenza	— LD 168/85
Marsalforn (Gozo)	— LD 169/85
Blue Lagoon (Comino)	— LD 170/85

Tenderers have to submit detailed drawings of the proposed projects showing also the area which will be limited to the public against payment and the area and facilities which will be open to the general public without any payment and without being in any way enclosed within boundaries.

The grant of the site reserved to the paying public will be given on emphyteusis for a minimum of 25 years and a maximum of 50 years depending on:—

- (a) the amount of ground rent offered;
- (b) the amount of permanent improvements being proposed in the projects as a whole; and
- (c) the amount and type of free facilities to be made in the area open to the general public.

The prescribed tender forms, the only ones acceptable and any further information may be obtained from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

5th November, 1985

AWTORITA' TAD-DJAR

Avviż Nru. 15

Iċ-Chairman, Awtorità tad-Djar, Auberge de Baviere, Valletta, iġharraf illi sa nofs in-nhar ta' nhar l-Erbgħa, it-13 ta' Novembru, 1985, fl-Uffiċċju ta' l-Awtorità tad-Djar, Auberge de Baviere, Valletta, jintlaqgħu offeriti magħluqin għall-Biċċa Art Nru. 52 fis-Swieqi li diġà giet allokata u żviluppata wara li giet pubblikata Notifikazzjoni tal-Gvern fil-Gazzetta tal-Gvern.

Offeriti jintlaqgħu biss mingħand persuni miż-żewġin u koppji għarajjes li għadhom ma ġewx allokati biċċa art, irrispettivament jekk dawk li jaġmlu offerta jkunu applikaw għal biċċa art taħt l-Iskema tal-Home-Ownership jew le.

Tingħata preferenza lil dawk li applikaw għal biċċa art taħt in-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 496 tas-16 ta' Settembru, 1982.

Min jingħata l-offerta tal-biċċa art hawn fuq imsemmija jkun obligat iħallas lil-ex-benefiċċjarju ta' din il-biċċa art is-somma indikata fil-Iskeda ta' Xogħlijiet bħala spejjeż għal xogħlijiet li saru fuq il-biċċa art. Dawn l-ispejjeż ma jinkludux dawk l-ispejjeż għal xogħlijiet magħmula dwar appoġġi u għal drittijiet professjonali.

Il-biċċa art tiġi allokata taħt l-istess termini u kondizzjonijiet għal bċejeċ ta' art allokati taħt il-*Hames Hargha*, iżda min jingħata l-offerta ma jkunx jista' jiehu self b'rata sussidjata ta' imġax.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li tista' tinkiseb fuq applikazzjoni fl-Uffiċċju ta' l-Awtorità tad-Djar, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-*hini* ta' l-uffiċċju.

Il-5 ta' Novembru, 1985
(H.O.S. 2094/83).

AWTORITA' TAD-DJAR

Avviż Nru. 16

Iċ-Chairman, Awtorità tad-Djar, Auberge de Baviere, Valletta, iġharraf illi sa nofs in-nhar ta' nhar l-Erbgħa, it-13 ta' Novembru, 1985, fl-Uffiċċju ta' l-Awtorità tad-Djar, Auberge de Baviere, Valletta, jintlaqgħu offeriti magħluqin għall-Biċċa Art Nru. 24, f'Hal Għaxaq (tal-Millieri) li diġà giet allokata u żviluppata wara li giet pubblikata Notifikazzjoni tal-Gvern fil-Gazzetta tal-Gvern.

HOUSING AUTHORITY

Advertisement No. 15

The Chairman, Housing Authority, Auberge de Baviere, Valletta, notifies that sealed tenders will be received at the Office of the Housing Authority, Auberge de Baviere, Valletta, up to noon of Wednesday, 13th November, 1985, for Plot No. 52 at Swieqi which has already been allocated and developed after the publication of a Government Notice in the Government Gazette.

Tenders will only be received from married persons and engaged couples who have not yet been allocated a plot of land irrespective of whether tenderers have ever applied for a plot of land under the Home-Ownership Scheme or not.

Preference will be given to tenderers who applied under Government Notice No. 496 dated 16th September, 1982.

The successful tenderer who will be allocated the said plot will be bound to pay the ex-beneficiary of the plot the sum indicated in the schedule of Works as expenses for works carried out on the plot. These expenses do not include those for any works made for party walls (appoġġi) and for professional fees.

The plot will be allocated under the same terms and conditions for plots under the 5th Issue with the exception that the successful tenderer will not have the availability of a soft loan at subsidized rate of interest.

Tenders are to be made only on the prescribed form which is obtainable from the Office of the Housing Authority, on any working day during office hours.

5th November, 1985

HOUSING AUTHORITY

Advertisement No. 16

The Chairman, Housing Authority, Auberge de Baviere, Valletta, notifies that sealed tenders will be received at the Office of the Housing Authority, Auberge de Baviere, Valletta, up to noon of Wednesday, 13th November, 1985, for Plot No. 24, at Għaxaq (tal-Millieri) which has already been allocated and developed after the publication of a Government Notice in the Government Gazette.

Offerti jintlaqgħu biss mingħand persuni miż-żewġin u koppji għarajjes li għadhom ma ġewx allokati biċċa art, irrispettivament jekk dawk li jagħmlu offerta jkunu applikaw għal biċċa art taħt l-Iskema tal-Home-Ownership jew le.

Tingħata preferenza lil dawk li applikaw għal biċċa art taħt in-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 614 tal-5 ta' Novembru, 1981.

Min jingħata l-offerta tal-biċċa art hawn fuq imsemmija jkun obligat iħallas lill-ex-benefiċċjarju ta' din il-biċċa art is-somma indikata fl-Iskeda ta' Xoghlijiet bħala spejjeż għal xoghlijiet li saru fuq il-biċċa art. Dawn l-ispejjeż ma jinkludux dawk l-ispejjeż għal xoghlijiet magħmula dwar appoġġi u għal drittijiet professjonali.

Il-biċċa art tigi allokata taħt l-istess termini u kondizzjonijiet għal bcejjeċ ta' art allokati taħt ir-Raba' Ħarġa, iżda min jingħata l-offerta ma jkunx jista' jieħu self b'rata sussidjata ta' imġax.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li tista' tinkiseb fuq applikazzjoni fl-Uffiċċju ta' l-Awtorità tad-Djar, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-5 ta' Novembru, 1985
(HOS 140/82)

AWTORITA' TAD-DJAR

Avviż Nru. 17

Iċ-Chairman, Awtorità tad-Djar, Auberge de Baviere, Valletta, iġharraf illi sa nofs in-nhar ta' nhar l-Erbgħa, it-13 ta' Novembru, 1985, fl-Uffiċċju ta' l-Awtorità tad-Djar, Auberge de Baviere, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-Biċċa Art Nru. 91 fir-Rabat (Għar Barka) li diġà ġiet allokata u żviluppata wara li ġiet pubblikata Notifikazzjoni tal-Gvern fil-Gazzetta tal-Gvern.

Offerti jintlaqgħu biss mingħand persuni miż-żewġin u koppji għarajjes li għadhom ma ġewx allokati biċċa art, irrispettivament jekk dawk li jagħmlu offerta jkunu applikaw għal biċċa art taħt l-Iskema tal-Home-Ownership jew le.

Tingħata preferenza lil dawk li applikaw għal biċċa art taħt in-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 496 tas-16 ta' Settembru, 1982.

Min jingħata l-offerta tal-biċċa art hawn fuq imsemmija jkun obligat iħallas lill-ex-benefiċċjarju ta' din il-biċċa art is-somma indikata fl-Iskeda ta' Xoghlijiet bħala spejjeż għal xoghlijiet li saru fuq il-biċċa art. Dawn l-ispejjeż ma jinkludux dawk

Tenders will only be received from married persons and engaged couples who have not yet been allocated a plot of land irrespective of whether tenderers have ever applied for a plot of land under the Home-Ownership Scheme or not.

Preference will be given to tenderers who applied under Government Notice No. 614 dated 5th November, 1981.

The successful tenderer who will be allocated the said plot will be bound to pay the ex-beneficiary of the plot the sum indicated in the Schedule of Works as expenses for works carried out on the plot. These expenses do not include those for any works made for party walls (appoġġi) and for professional fees.

The plot will be allocated under the same terms and conditions for plots under the 4th Issue with the exception that the successful tenderer will not have the availability of a soft loan at a subsidized rate of interest.

Tenders are to be made only on the prescribed form which is obtainable from the Office of the Housing Authority, on any working day during office hours.

5th November, 1985

HOUSING AUTHORITY

Advertisement No. 17

The Chairman, Housing Authority, Auberge de Baviere, Valletta, notifies that sealed tenders will be received at the Office of the Housing Authority, Auberge de Baviere, Valletta, up to noon of Wednesday, 13th November, 1985, for Plot No. 91 at Rabat (Għar Barka) which has already been allocated and developed after the publication of a Government Notice in the Government Gazette.

Tenders will only be received from married persons and engaged couples who have not yet been allocated a plot of land irrespective of whether tenderers have ever applied for a plot of land under the Home-Ownership Scheme or not.

Preference will be given to tenderers who applied under Government Notice No. 496 dated 16th September, 1982.

The successful tenderer who will be allocated the said plot will be bound to pay the ex-beneficiary of the plot the sum indicated in the Schedule of Works as expenses for works carried out on the plot. These expenses do not include

l-ispejjeż għal xogħlijiet magħmula dwar appoġġi u għal drittijiet professjonali.

Il-biċċa art tiġi allokata taħt l-istess termini u kondizzjonijiet għal b'cejjeċ ta' art allokata taħt il-Flames Hargha, iżda min jingħata l-offerta ma jkunx jista' jiehu self b'rata sussidjata ta' imghax.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li tista' tinkiseb fuq applikazzjoni fl-Uffiċċju ta' l-Awtorità tad-Djar, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-5 ta' Novembru, 1985
(HOS 1435/83)

AWTORITA' TAD-DJAR

Avviż Nru. 18

Il-Chairman, Awtorità tad-Djar, Auberge de Baviere, Valletta, iġharraf illi sa nofs in-nhar ta' nhar l-Erbgha, l-20 ta' Novembru, 1985, fl-Uffiċċju ta' l-Awtorità tad-Djar, Auberge de Baviere, Valletta, jintlaqghu offerti magħluqin għall-Biċċa Art Nru. 102, H'Attard (Misraħ Kola) li diġà giet allokata u żviluppata wara li giet pubblikata Notifikazzjoni tal-Gvern fil-Gazzetta tal-Gvern.

Offerti jintlaqghu biss minghand persuni miż-żewġin u koppji għarajjes li għadhom ma ġewx allokatu biċċa art, irrispettivament jekk dawk li jagħmlu offerta jkunu applikaw għal biċċa art taħt l-Iskema tal-Home-Ownership jew le.

Tingħata preferenza lil dawk li applikaw għal biċċa art taħt in-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 496 tas-16 ta' Settembru, 1985.

Min jingħata l-offerta tal-biċċa art nawn ruq imsemmija jkun obligat iħallas lill-ex-benefiċċjarju ta' din il-biċċa art is-somma indikata fl-Iskeda ta' Xogħlijiet bħala spejjeż għal xogħlijiet li saru fuq il-biċċa art. Dawn l-ispejjeż ma jinkludux dawk l-ispejjeż għal xogħlijiet magħmula dwar appoġġi u għal drittijiet professjonali.

Il-biċċa art tiġi allokata taħt l-istess termini u kondizzjonijiet għal b'cejjeċ ta' art allokata taħt il-Flames Hargha, iżda min jingħata l-offerta ma jkunx jista' jiehu self b'rata sussidjata ta' imghax.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li tista' tinkiseb fuq applikazzjoni fl-Uffiċċju ta' l-Awtorità tad-Djar, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-5 ta' Novembru, 1985
(HOS 15/83).

those for any works made for party walls (appoġġi) and for professional fees.

The plot will be allocated under the same terms and conditions for plots under the 5th Issue with the exception that the successful tenderer will not have the availability of a soft loan at a subsidized rate of interest.

Tenders are to be made only on the prescribed form which is obtainable from the Office of the Housing Authority, on any working day during office hours.

5th November, 1985

HOUSING AUTHORITY

Advertisement No. 18

The Chairman, Housing Authority, Auberge de Baviere, Valletta, notifies that sealed tenders will be received at the Office of the Housing Authority, Auberge de Baviere, Valletta, up to noon of Wednesday, 20th November, 1985, for Plot No. 102, Attard (Misraħ Kola) which has already been allocated and developed after the publication of a Government Notice in the Government Gazette.

Tenders will only be received from married persons and engaged couples who have not yet been allocated a plot of land irrespective of whether tenderers have ever applied for a plot of land under the Home-Ownership Scheme or not.

Preference will be given to tenderers who applied under Government Notice No. 496 dated 16th September, 1985.

The successful tenderer who will be allocated the said plot will be bound to pay the ex-beneficiary of the plot the sum indicated in the Schedule of Works as expenses for works carried out on the plot. These expenses do not include those for any works made for party walls (appoġġi) and for professional fees.

The plot will be allocated under the same terms and conditions for plots under the Fifth Issue with the exception that the successful tenderer will not have the availability of a soft loan at a subsidized rate of interest.

Tenders are to be made only on the prescribed form which is obtainable from the Office of the Housing Authority, on any working day during office hours.

5th November, 1985

AWTORITA' TAD-DJAR

Avviz Nru. 19

Ic-Chairman, Awtorità tad-Djar, Auberge de Baviere, Valletta, igharraf illi sa nofs in-nhar ta' nhar l-Erbgħa, l-20 ta' Novembru, 1985, fl-Uffiċċju ta' l-Awtorità tad-Djar, Auberge de Baviere, Valletta, jintlaqgħu offertu magħluqin għall-Biċċa Art Nru. 69, Ffal Luqa (il-Wilgħa) li diġà giet allokata u żviluppata wara li giet pubblikata Notifikazzjoni tal-Gvern fil-Gazzetta tal-Gvern.

Offertu jintlaqgħu biss mingħand persuni miż-żewġin u koppji għarajjes li għadhom ma ġewx allokati biċċa art, irrispettivament jekk dawk li jagħmlu offerta jkunu applikaw għal biċċa art taħt l-Iskema tal-Home-Ownership jew le.

Tingħata preferenza lil dawk li applikaw għal biċċa art taħt in-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 614 tal-5 ta' Novembru, 1981.

Min jingħata l-offerta tal-biċċa art hawn fuq imsemmija jkun obligat iħallas lill-ex-benefiċċjarju ta' din il-biċċa art is-somma indikata fl-Iskeda ta' Xogħlijiet bħala spejjeż għal xogħlijiet li saru fuq il-biċċa art. Dawn l-ispejjeż ma jinkludux dawk l-ispejjeż għal xogħlijiet magħmula dwar appoġġi u għal drittijiet professjonali.

Il-biċċa art tiġi allokata taħt l-istess termini u kondizzjonijiet għal bċejeċ ta' art allokati taħt ir-Raba' Hargħa, iżda min jingħata l-offerta ma jkunx jista' jieħu self b'rata sussidjata ta' imghax.

L-offertu għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li tista' tinkiseb fuq applikazzjoni fl-Uffiċċju ta' l-Awtorità tad-Djar, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-5 ta' Novembru, 1985
(HOS 347/82).

MALTA SHIPBUILDING CO. LTD

Ic-Chairman, Malta Shipbuilding Co. Ltd., igharraf illi:—

Sa nofs in-nhar tat-Tlieta, it-12 ta' Novembru, 1985, jintlaqgħu offertu magħluqin għal:—

Avviz Nru. MSP/ST/12/A/85-T. Provvista u konsenja ta' kumpressuri ta' l-arja *Screw Type, Heavy Duty Type*.

Sa nofs in-nhar ta' l-Erbgħa, l-20 ta' Novembru, 1985, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. MSP/ST/16/F/85-Q. Provvista u konsenja ta' *Antistatic Flooring*.

Irid jithallas dritt ta' ħamsin ċenteżmu (50c) għal kull kopja ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Malta Shipbuilding Co. Ltd, *Registry Office*, Triq il-Labour, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofs in-nhar.

Il-5 ta' Novembru, 1985

HOUSING AUTHORITY

Advertisement No. 19

The Chairman, Housing Authority, Auberge de Baviere, Valletta, notifies that sealed tenders will be received at the Office of the Housing Authority, Auberge de Baviere, Valletta, up to noon of Wednesday, 20th November, 1985, for Plot No. 69, Luqa (Il-Wilgħa) which has already been allocated and developed after the publication of a Government Notice in the Government Gazette.

Tenders will only be received from married persons and engaged couples who have not yet been allocated a plot of land irrespective of whether tenderers have ever applied for a plot of land under the Home-Ownership Scheme or not.

Preference will be given to tenderers who applied under Government Notice No. 614 dated 5th November, 1981.

The successful tenderer who will be allocated the said plot will be bound to pay the beneficiary of the plot the sum indicated in the Schedule of Works as expenses for works carried out on the plot. These expenses do not include those for any works made for party walls (appoġġi) and for professional fees.

The plot will be allocated under the same terms and conditions for plots under the Fourth Issue with the exception that the successful tenderer will not have the availability of a soft loan at a subsidized rate of interest.

Tenders are to be made only on the prescribed form which is obtainable from the Office of the Housing Authority, on any working day during office hours.

5th November, 1985

MALTA SHIPBUILDING CO. LTD

The Chairman, Malta Shipbuilding Co. Ltd., notifies that:—

Sealed tenders will be received up to noon of Tuesday, 12th November, 1985, for:—

Advt. No. MSP/ST/12/A/85-T. Supply and delivery of *Screw Type* air compressors, *Heavy Duty Type*.

Sealed quotations will be received up to noon of Wednesday, 20th November, 1985, for:—

Quot. No. MSP/ST/16/F/85-Q. Supply and delivery of *Antistatic Flooring*.

A fee of fifty cents (50c) will be charged for every copy of tender.

Forms of tender/quotation and any other information may be obtained from the Malta Shipbuilding Co. Ltd, *Registry Office*, Labour Road, Marsa, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

5th November, 1985

TRADE MARKS

Ronald McDonald



Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that McDONALD'S CORPORATION, One McDonald's Plaza, Oak Brook, Illinois 60521, United States of America have filed an application on the 31st July, 1985 for the registration of a trade mark consisting of a label

5th November, 1985



Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that McDONALD'S CORPORATION, One McDonald's Plaza, Oak Brook, Illinois 60521, United States of America have filed an application on the 31st July, 1985 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of coffee, tea, cocoa,

5th November, 1985

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that KONISHIROKU PHOTO INDUSTRY COMPANY, LIMITED, of No. 26-2, Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku Tokyo, Japan; Manufacturers and Merchants have filed an application on the 12th August, 1985 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of Chemical products used in industry, science, photography, agriculture, forestry; artificial and synthetic resins; plastics in the form of powders, liquids or pastes, for industrial use; manures (natural and artificial); fire extinguishing compositions; tempering substances and chemical preparations for soldering; chemical substances for preserving foodstuffs; tanning substances; adhesive substances used in industry, including materials for use with medical apparatus, namely unexposed films for use with cameras to record images viewed on CRT display, un-exposed Medical X-ray films; Chemicals and substances for processing said films as exposed and the exposed medical X-ray films; Reagents (used with blood analyzing apparatus for performing medical diagnosis) to analyze blood.

Photographic films and materials for Graphic

5th November, 1985

reproduced hereon in respect of coffee, tea, cocoa, sugar, rice, tapioca, sago, coffee substitutes; flour and preparations made from cereals; bread, biscuits, cakes, pastry and confectionery, ices; honey, treacle; yeast, baking-powder; salt, mustard; pepper, vinegar, sauces, spices, ice produced by them and of their trade. (Trade Mark No 16,821).

The right to the exclusive use of all words and numerals appearing on the label is disclaimed.

JOHN F. X. MUSCAT

Comptroller of Industrial Property

sugar, rice, tapioca, sago, coffee substitutes; flour, and preparations made from cereals; bread, biscuits, cakes, pastry and confectionery, ices; honey, treacle; yeast, baking-powder; salt, mustard; pepper, vinegar, sauces, spices; ice produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 16,818).

The right to the exclusive use of the letter M except as distinctively reproduced and to the word McDONALD'S is disclaimed.

JOHN F. X. MUSCAT

Comptroller of Industrial Property

arts, namely Graphic arts films, un-exposed; phototypesetting papers, un-exposed phototypesetting films, un-exposed; Chemicals and substances for

Konica

processing the exposed graphic arts films, papers, plates.

Photographic materials, namely Developing preparations and substances; Dry plates, un-exposed; photosensitive chemical products; photographic sensitizers; photographic emulsions; Photographic films for use in industries, un-exposed; Films for duplicating, un-exposed; Micro-films, un-exposed; Photographic papers, un-exposed; Photographic films, un-exposed.

Photographic Materials used for special purpose, namely Films for identification photography, un-exposed; Photographic films for scientific measuring, un-exposed; Photographic films for use in special photography, un-exposed.

Materials for use with office machine Developer and toner, supplies for xerographic copying machine produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 16851).

JOHN F. X. MUSCAT

Comptroller of Industrial Property

AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

666

BILLI CARMELA XERRI mart CARMELO XERRI kif ukoll l-imsemmi Carmelo Xerri pprezentaw citazzjoni numru 135/1985 (D.M.) fejn talbu KORREZZJONI fl-ATT TAT-TWELID ta' l-imsemmija Carmela Xerri neè Stellini li jgħib in-numru mija u sittin tas-sena elf disa' mija u disgha u erbghin (160/1949) tar-Registru Pubbliku ta' Ghawdex.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjah sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi pprezentata fir-Registru ta' dawn il-Qrati fi żmien hmistax-il gurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu pprezentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati, b'kopja ta' citazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-gurnata li tiġi mogħtija għas-smiġħ tal-kawża.

Registru tal-Qorti t'Ghawdex, Superjuri Ċivili, illum 2 ta' Ottubru, 1985.

PAUL G. ZAMMIT
ghar-Registratur

Translation

WHEREAS CARMELA XERRI wife of CARMELO as well as the said Carmelo Xerri filed a Writ-of-Summons No. 135/1985 (D.M.) demanding CORRECTION of the ACT OF BIRTH of the said Carmela Xerri neè Stellini bearing number one hundred and sixty of the year one thousand nine hundred forty nine (160/1949) of the Gozo Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Court of Gozo, Superior Civil Matter this 2nd October, 1985.

PAUL G. ZAMMIT
f/Registrar

667

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti tal-Kummerċ fl-1 ta' Novembru, 1985 fuq rikors ta' Dr. Max Ganado LL.D. neè ġie fissat il-jum tal-Hamis, 21 ta' Novembru, 1985, mid-9.00 a.m. sa nofs in-nhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT, li kien ġie ordnat b'digriet tat-30 ta' Ottubru, 1985 li għandu jsir fl-Awla tal-Kummerċ Qrati Superjuri, Valletta tal-oġġett hawn taħt deskritt maqbud minghand Dr. JOSEPH SCHEMBRI LL.D. nomine:

M.V. SANKO ODYSSEY għandu bandiera Liberjana ta' 44107 gross-tonnage u 34226 net-tonnage mibni 1978, ta' 18,000 BHP u makna wahda Oil Engine, Twil 786.6ft, Wisa' 127.89ft u fond 68.28ft.

Dan il-vapur jinbiegħ "Tale Quale".

Registru tal-Qrati Superjuri, illum 4 ta' Novembru, 1985.

Albert Rizzo
Irkantatur Pubbliku.

Translation

BY DECREE given by the Commercial Court on 1st November, 1985 on the application of Dr. Max Ganado LL.D. noè Thursday, 21st November, 1985, from 9.00 am to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 30th October, 1985 to be held at The Commercial Court, Superior Courts, Valletta of the following items seized from the property of Dr. JOSEPH SCHEMBRI, LL.D. noè:

M.V. SANKO ODYSSEY flying a Liberian flag, of 44107 gross tonnage and 34226 net tonnage constructed in 1978, having one Oil Engine of 18,000 BHP. Its length is 786.6 ft, breadth 127.89ft and depth is 68.28ft.

This motor-vessel will be sold "Tale Quale" and as it lies.

Registry of the Superior Courts, this 4th day of November, 1985.

Albert Rizzo
Public Auctioneer

TAQSIMA TAT-TAGHRIF — KASTILJA — MALTA
INFORMATION DIVISION — KASTILJA — MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET STATISTIĊI
STATISTICAL PUBLICATIONS

Quarterly Digest of Statistics — March/June 1983	25c	Census of Agriculture 1982-83	25c
Quarterly Digest of Statistics — Sept. 1983	25c	Census of Industrial Production Report for 1982	Lm1.50c
Quarterly Digest of Statistics No. 96 — December, 1983	25c	Census of Industrial Production Report for 1983	Lm1.50c
Quarterly Digest of Statistics No. 97 — March 1984	40c	Census of Industrial Production — Summary Tables 1982	40c
Quarterly Digest of Statistics No. 98 — June 1984	40c	Census of Industrial Production 1983 — Summary Tables	60c
Quarterly Digest of Statistics No. 99 — Sept. 1984	40c	Malta Trade Statistics (Jan./June 1983)	Lm1.50c
Quarterly Digest of Statistics No. 100 — Dec. 1984	50c	Malta Trade Statistics (Jan./Sept. 1983)	Lm1.50c
Quarterly Digest of Statistics — March 1985	50c	Malta Trade Statistics 1983 — Dec. Quarter and Jan./Dec.	Lm1.50c
Abstract-An Annual Statistical Review — 1984	Lm1.25c	Malta Trade Statistics (Jan./Sept. 1984)	Lm2.00c
Shipping and Aviation Statistics 1983	40c	Malta Trade Statistics — Jan.-Dec. 1984	Lm2
Shipping and Aviation Statistics 1984	50c	Report on Proposals for a New Index of Retail Prices	60c
Education Statistics 1981-82	90c		
Education Statistics 1982-83	90c		
Education Statistics 1983-84	90c		

PUBBLIKAZZJONIJIET UFFIĊJALI
OFFICIAL PUBLICATIONS

Debates of the Legislative Assembly (Unrevised) each	14c	Official Documents about the Malta/Libya Dispute on the Dividing Line of the Continental Shelf	50c
Estimates 1985	Lm1.25c	Neutrality Agreement — Malta/U.S.S.R. 1981	20c
The Register of the Pharmacy Board 1983	75c	Neutrality Agreement — Malta/Italy 1980	20c
Reports on the Working of Government Departments for the Year 1984	50c	Pensioners List 1983	30c
Diplomatic and Consular Representation in Malta, 1984	50c	Income Tax — Decizjonijiet tal-Bord ta' Kummissarji Speċjali — Vol. 1 Part I	50c
Il-Pjan ta' Żvilupp fi klicm il-Poplu 1981-85	50c	Income Tax — Decizjonijiet tal-Bord ta' Kummissarji Speċjali — Vol. 1 Part II	50c
		Income Tax — Decizjonijiet tal-Bord ta' Kummissarji Speċjali — Vol. 1 Part III	50c
		Report — Evaluation Worker-Student Scheme, 1985	25c

Dawn il-Pubblikazzjonijiet jistghu jinxtraw mit-Taqsima tat-Tagħrif —
Stamperia tal-Gvern — Malta
 These Publications are obtainable from the Information Division —
 Government Printing Press — Malta